MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 12 OCTOBER 1995
(95/C 287/04)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS
Vice-President

(The sitting opened at 10 a.m.)

1. Approval of Minutes

Mr Kenneth D. Collins had informed the Chair that he had been present at the sitting of Tuesday 10 October but had not signed the attendance register; Mr Peter had also informed the Chair that he had been present the previous day but had not signed the attendance register.

Mr Tomlinson spoke on Part II, Item 7.

The Minutes of the previous sitting were approved.

*    *    *

Mrs Fouque referred to Parliament’s resolution of 21 September 1995 on the death sentence on Sarah Balabagan in the United Arab Emirates (Minutes of that Sitting, Part II, Item 9(a)) which asked the President of the United Arab Emirates to reprieve Sarah Balabagan, and announced that the previous day she had received a letter from the UAE embassy to the European Union the tone of which was in her opinion insulting to Parliament; she asked the President of Parliament to take steps in response to this letter, and for a parliamentary legal committee of inquiry to be sent to the UAE, in view of the fact that the trial was due to resume in camera on 30 October (the President replied that he had noted Mrs Fouque’s remarks, asking her to forward a copy of the letter to the President of Parliament and to the parliamentary delegation responsible).

2. Implementation of 1995 budget (debate)

Mr Wynn introduced the motion for a resolution which he had tabled on behalf of the Committee on Budgetary Control, together with Mr Elles on behalf of the Committee on Budgets, on the implementation of the Community budget for the financial year 1995 (B4-1203/95).

The following spoke: Mr Kellett-Bowman, on behalf of the PPE Group, Mr De Luca, on behalf of the UPE Group, Mrs Kjer Hansen, on behalf of the ELDR Group, Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, Mr Rönholm, Mrs Theato, chairman of the Committee on Budgetary Control, Mr Tomlinson, in reply to Mrs Theato, Mr Giansily, Mr Wolf, Mrs Theato, Mr Dankert, Mr Schreiner, Mrs Ghiardotti, Mr Bösch and Mr Liikanen, Member of the Commission.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO
Vice-President

The President closed the debate.

Vote: Item 12.

3. Discharge for 1993 budget (debate)

Mr Pasty introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgetary Control, on giving discharge in respect of the implementation of the budget of the European Parliament for the 1993 financial year (A4-0224/95).

The following spoke: Mr Tomlinson, on behalf of the PSE Group, Mr Kellett-Bowman, on behalf of the PPE Group, Mrs Kjer Hansen, on behalf of the ELDR Group, Mr Jean-Pierre, on behalf of the EDN Group, Mr König, Mr Teverson, Mr Garriga Polledo and Mr Tomlinson.

The President closed the debate.

Vote: Item 13.

4. Draft amending ECSC budget for 1995 (debate)

Mr Bardong introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets, on the draft amending ECSC budget for 1995 (SEC(95)0761 — C4-0213/95) (A4-0205/95).

The following spoke: Mr Colom i Naval, on behalf of the PSE Group, Mr Giansily, on behalf of the UPE Group, Mr Blot, Non-attached Member, Mr Blak and Mr Liikanen, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 14.

(The sitting was adjourned at 11.50 a.m. until voting time at 12 midday.)

5. Centenary of cinema (announcement by President)

The President announced that the European Parliament and the Commission, in cooperation with the Council of Europe, were organizing that afternoon and the following day a colloquium on ‘Cinema in the 21st century’ to celebrate the centenary of
cinema. The event would be attended by well-known figures from the world of cinema and all the professional bodies. He wished this initiative every success.

**VOTING TIME**

6. **Legal protection of designs** ***I*** (vote)
   Medina Ortega report — A4-0227/95

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(93)0344 — C3-0513/93 — 00/0464(COD):

The President pointed out that the UPE Group had asked, pursuant to Rules 114 and 115, for am. 16 to be put to the vote first, followed by ads 15 and 10.

The rapporteur agreed to this procedure.

Mr Krarup spoke on the Danish version of am. 15.

**Amendments adopted:** 15 (1st part) by RCV; 10 (2nd part) by RCV; 10 (3rd part) by RCV; 1; 2; 3; 4; 5 to 9 collectively; 11; 12 and 14

**Amendments rejected:** 16 by RCV; 15 (2nd part) by RCV; 15 (3rd part) by RCV

**Amendments fallen:** 13 and 10 (1st part)

**Separate votes:**

**am. 2; 3 and 4 (UPE)**

**Split votes:**

**am. 15 (ELDR, PPE, PSE and V):**
1st part: up to and including (b)
2nd part: (c)
3rd part: remainder

**am. 10 (ELDR, PPE, PSE and V):**
1st part: up to and including (b)
2nd part: (c)
3rd part: remainder

**Results of RCVs:**

**am. 16 (UPE):**

- Members voting: 231
- For: 34
- Against: 190
- Abstentions: 7

(Mr Martinez, Mr Blot, Mr Carl Lang and Mrs Stirbois informed the Chair that they had intended to vote in favour, as did the members of the French delegation in the EDN Group. Mr Anastassopoulos informed the Chair that he had intended to vote against.)

**am. 15 (1st part) (PPE, UPE):**

- Members voting: 242
- For: 194
- Against: 43
- Abstentions: 5

(Mr Chanterie and Mr Anastassopoulos informed the Chair that they had intended to vote in favour; Mr Piquet, Mrs Elmalan and Mrs Pailler informed the Chair that they had intended to vote against.)

**am. 15 (2nd part) (PPE, UPE):**

- Members voting: 255
- For: 127
- Against: 127
- Abstentions: 1

(Mrs Lulling informed the Chair that she had intended to vote in favour.)

**am. 15 (3rd part) (PPE, UPE):**

- Members voting: 270
- For: 108
- Against: 161
- Abstentions: 1

(Mr Anastassopoulos informed the Chair that he had intended to vote against.)

**am. 10 (2nd part) (PPE, UPE):**

- Members voting: 292
- For: 220
- Against: 70
- Abstentions: 2

(Mr Piquet informed the Chair that he had intended to vote against.)

**am. 10 (3rd part) (PPE, UPE):**

- Members voting: 260
- For: 181
- Against: 77
- Abstentions: 2

(Mr Anastassopoulos and Mr Fabre-Aubrespy informed the Chair that they had intended to vote in favour.)

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (UPE):

- Members voting: 324
- For: 283
- Against: 33
- Abstentions: 8

(Part II, Item 1).

(Mr Anastassopoulos informed the Chair that he had intended to vote in favour.)

**DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:**

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (UPE):

- Members voting: 307
- For: 281
- Against: 12
- Abstentions: 14

(Part II, Item 1).

(Mr Anastassopoulos informed the Chair that he had intended to vote in favour; Mr Murphy informed the Chair that he had intended to abstain.)
The following spoke: Mrs Hardstaff, who said her voting machine was not working properly, and Mr Evans, who believed the President was conducting the vote too quickly.

7. Raphael programme ***I (vote)
   Sanz Fernández report — A4-0225/95

PROPOSAL FOR A DECISION COM(95)0110 — C4-0141/95 — 95/0078(COD):

Amendments adopted: 1 to 44 collectively, 73 rev; 46; 71 (1st part); 72 by EV (194 for, 153 against, 8 abstentions) and 47 to 70 collectively

Amendment rejected: 71 (2nd part)

Amendment fallen: 45

Split votes:

am. 71 (PSE):
1st part: up to ‘cultural heritage’
2nd part: remainder

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 2).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 2).

8. Council declarations annexed to legislative texts (vote)

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1204/95:

Mr Crowley asked for the vote on this motion to be postponed (the President replied that he could not grant this request as the text in question was a motion for a resolution pursuant to Rule 40(5) and not a report).

Amendments adopted: 2; 1; 4 by EV (223 for, 143 against, 2 abstentions); 7; 8 and 5

Amendments rejected: 3 and 6

The different parts of the text were adopted in order (para. 2 by separate vote and by EV (311 for, 38 against, 2 abstentions)).

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3).

9. Bananas, fruit and vegetables and CCT nomenclature * (vote)
   Colino Salamanca report — A4-0198/95

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0114 — C4-0211/95 — 95/0084(CNS):

Amendments adopted: 1 to 3 collectively; 4; 19; 5 and 6 collectively; 7, 8 and 9 collectively; 18; 11 to 13 collectively by EV (377 for, 6 against, 2 abstentions)

Amendments rejected: 14; 15 by EV (139 for, 218 against, 3 abstentions); 16; 17 and 20

Amendment fallen: 10

The following spoke during the vote:

— Mr Telkämper, on behalf of the V Group, pointed out that his group had requested a split vote on am. 20 (the President replied that he had not received the request and consequently could not grant it);

Separate votes:

am. 7 (ARE)

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 4).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

The rapporteur noted that the Commission had said during the debate that it was not prepared to take over Parliament’s amendments, and asked that the vote on the draft legislative resolution be postponed pursuant to Rule 60(2) if this was still the case.

Mr Liikanen, Member of the Commission, made it clear that the Commission had not changed its position.

The President put the rapporteur’s request to the vote.

Parliament approved the request. The matter was therefore deemed referred back to the committee responsible.

The following spoke:

— Mr Telkämper, who insisted the Committee on Development should be allowed to give its opinion again on this subject;

— Mr Castagnède, draftsman of the opinion of the Committee on Development, who agreed with Mr Telkämper;

— Mrs Oomen-Ruijten, who requested an electronic check on the vote that had just taken place (the President replied that she should have made this request immediately after the vote and that, in any case, the request had been carried by a clear majority. Mrs Oomen-Ruijten insisted a check should be held and the President then agreed to her request.
Thursday, 12 October 1995

By EV (290 for, 82 against, 3 abstentions) the decision to defer the vote on the draft legislative resolution was confirmed.

The following spoke:
— Mrs Bloch von Blottnitz, who protested at the decision to hold the vote again;
— Mr König, who asked the President to conduct the vote more slowly;
— Mrs Green, who agreed with Mrs Bloch von Blottnitz;
— Mrs Oomen-Ruijten, on the previous speakers' remarks.

10. Compensation for losses of agricultural income * (vote)
Jacob report — A4-0213/95

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0343 — C4-309/95 — 95/0197(CNS):

Amendments adopted: 6 by RCV; 7 by RCV; 8 by RCV; 4; 9 by RCV; and 5

Amendments rejected: 1 by EV (174 for, 191 against, 10 abstentions); 2 by EV (70 for, 301 against, 16 abstentions); 3 by EV (182 for, 191 against, 12 abstentions)

Results of RCVs:
am. 6 (PSE):
Members voting: 361
For: 339
Against: 11
Abstentions: 11

am. 7 (PSE):
Members voting: 369
For: 346
Against: 6
Abstentions: 17

(Mr Martinez informed the Chair that he had intended to vote against.)

am. 8 (PSE):
Members voting: 364
For: 335
Against: 10
Abstentions: 19

am. 9 (PSE):
Members voting: 390
For: 371
Against: 8
Abstentions: 11

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (EDN):

Members voting: 368
For: 311
Against: 46
Abstentions: 11

(Draft II, Item 5).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (EDN):

<table>
<thead>
<tr>
<th>Members voting</th>
<th>For</th>
<th>Against</th>
<th>Abstentions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>371</td>
<td>299</td>
<td>62</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Part II, Item 5).

11. Termination of service of EC officials * (vote)
Rothley report — A4-0228/95

I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0327 — C4-0336/95 — 95/0179(CNS):
Amendments adopted: 1 to 3 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Mrs Hoff informed the Chair that the vote was being conducted too quickly.

Separate vote:

para. 4 (PSE): rejected

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0327 — C4-0337/95 — 95/0180(CNS):
Amendments adopted: 4 to 6 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Separate vote:

para. 4 (PSE): rejected

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

12. Implementation of 1995 budget (vote)

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1203/95:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7).
13. Discharge for 1993 budget (vote)
   Pasty report — A4-0224/95

PROPOSAL FOR A DECISION
The President pointed out that Mr Böge had also signed amendment 1 on behalf of the PPE Group.

Amendment adopted: 1 by EV (185 for, 169 against, 5 abstentions)
The different parts of the text were adopted in order.
Parliament adopted the decision (Part II, Item 8).

   Bardong report — A4-0205/95

MOTION FOR A RESOLUTION
The rapporteur gave his position on the amendments.

Amendments adopted: 2 by EV (189 for, 162 against, 6 abstentions); 1 by EV (178 for, 169 against, 5 abstentions)
Amendment rejected: 3
The different parts of the text were adopted in order.
Parliament adopted the resolution (Part II, Item 9).

The following spoke:

Mrs Lulling, who referred to her remarks after the vote on am. 15 (2nd part) (Item 6), to ask the President, in view of the fact that her machine had not worked and she had not been given the floor in time, to take account of her vote in favour and for the amendment to be declared adopted as a result (the President replied that she should have asked for the floor before the result of the vote was declared);

Mr Fabre-Aubrespy, who asked for confirmation, following the previous day's announcement about separate and split votes (Part I, Item 6), that when it was proposed to group amendments together for a vote, requests for separate votes on any amendment in that group should be allowed (the President replied that this was indeed the case).

The following spoke:

Mrs Bonino, Member of the Commission, who announced that she had heard on the BBC lunchtime news that the British Government had dumped large quantities of nuclear waste around the Channel Islands and off the coasts of Ireland and Scotland. She asked the Commission to take the matter up pursuant to Article 34 of the EAEC Treaty (the President noted her remarks);

Mr Smith, who asked the Commission to make a statement, if possible, that week on the subject (the President replied that the Commission had taken note of Mr Smith's request);

Mr McMahon, who asked for an item on this subject to be added to the agenda for the next part-session;

TOPICAL AND URGENT DEBATE
The next item was the topical and urgent debate (for titles and authors of motions for resolutions, see Minutes of 10.10.1995, Part I, Item 4).
15. Nigeria (debate)

The next item was a joint debate on six motions for resolutions (B4-1225, 1230, 1251, 1269, 1281 and 1289/95).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Bertens, Mrs Kinnoch, Mr Macartney, Mr Pettinari, Mr Telkämper and Mrs Lenz.

The following spoke: Mrs Günther, on behalf of the PPE Group, who also asked the Chair to ensure that people sitting in the public gallery remained silent (the President replied that steps had already been taken), and Mrs Bonino, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 20.

16. Equatorial Guinea (debate)

The next item was a joint debate on five motions for resolutions (B4-1237, 1241, 1256, 1260 and 1274/95).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Cabezón Alonso, Mr Fabra Vallsé, Mr Santini and Mrs Sierra González.

Mrs Bonino, Member of the Commission, spoke.

The President closed the debate.

Vote: Item 21.

17. Human rights (debate)

The next item was a joint debate on 18 motions for resolutions (B4-1231, 1244, 1255, 1261, 1291, 1247, 1257, 1264, 1285, 1246, 1248, 1293, 1249, 1263, 1265, 1277, 1288 and 1270/95).

The following introduced the motions for resolution: Mr Vecchi, Mr Graziani, Mrs André-Léonard, Mrs Baldi, Mr Tamino, Mr Bertens, Mr Cabezón Alonso, Mr Pronk, Mrs Van Bladel, Mr Chesa, Mr Girão Pereira, Mr Ribeiro, Mr Malerba, Mr Bernard-Reymond and Mr Eisma.

The following spoke: Mr von Habsburg, on behalf of the PPE Group, Mr Tamino, on behalf of the V Group, and to introduce a motion for a resolution, Mr Kaklamani, on behalf of the UPE Group, Mr Watson, on behalf of the ELDR Group, Mr Marset Campos, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, Mr Malerba and Mrs Bonino, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 24.

18. UN financial crisis (debate)

The next item was a joint debate on seven motions for resolutions (B4-1234, 1250, 1252, 1262, 1273, 1280 and 1287/95).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Vecchi, Mr Chesa, Mr Bertens, Mr Svensson, Mr Kreissl-Dörfler and Mr Oostlander.

The following spoke: Mr Vanhecke, Mr Schreiner and Mrs Bonino, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 23.

19. Disasters (debate)

The next item was a joint debate on 18 motions for resolutions (B4-1228, 1232, 1235, 1272, 1284, 1233, 1240, 1253, 1254, 1290, 1258, 1292, 1259, 1266, 1267, 1275, 1286, and 1227/95).

The following introduced the motions for resolution: Mrs André-Léonard, Mr Balle, Mrs Van Bladel, Mr Chesa, Mr Girão Pereira, Mr Ribeiro, Mr Malerba, Mr Bernard-Reymond and Mr Eisma.

The following spoke: Mr von Habsburg, on behalf of the PPE Group, Mr Tamino, on behalf of the V Group, and to introduce a motion for a resolution, Mr Kaklamani, on behalf of the UPE Group, Mr Watson, on behalf of the ELDR Group, Mr Marset Campos, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, Mr Malerba and Mrs Bonino, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 24.

VOTE

Mrs Schroedter spoke.

20. Nigeria (vote)

Motions for resolutions B4-1225, 1230, 1251, 1269, 1281 and 1289/95

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1225, 1230, 1251, 1269, 1281 and 1289/95:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  Kinnock and Cunningham, on behalf of the PSE Group,
  Moorhouse, on behalf of the PPE Group,
  Carrère d’Encausse and Ligabue, on behalf of the UPE Group,
  Fassa, Bertens and André-Léonard, on behalf of the ELDR Group,
  Pettinari, Camargo González and Miranda, on behalf of the GUE/NGL Group,
  Telkämper, Aelvoet and Müller, on behalf of the V Group,
  Macartney, on behalf of the ARE Group,

to replace these motions with a new text:

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ

Vice-President

The President closed the debate.

Vote: Item 22.
Amendments rejected: 1 and 2

The different parts of the text were adopted in order (para. 9 by separate vote (PPE) by EV (72 for, 63 against, 1 abstention).

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 10).

21. **Equatorial Guinea** (vote)
Motions for resolutions B4-1237, 1241, 1256, 1260 and 1274/95

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1237, 1241, 1256, 1260 and 1274/95:**

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  Pons Grau, on behalf of the PSE Group,
  Fabra Valles and Mendez de Vigo, on behalf of the PPE Group,
  Carrère d’Encausse and Ligabue, on behalf of the UPE Group,
  Fassa, Bertens and Vallvé, on behalf of the ELDR Group,
  Puerta, Carnero González, Aramburu del Río, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marsel Campos,
  Sierva González and Sornosa Martínez, on behalf of the GUE/NGL Group,
  Aelvoet and Telkämper, on behalf of the V Group,
  Sánchez García, on behalf of the ARE Group,
  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 11).

22. **Human rights** (vote)
Motions for resolutions B4-1231, 1244, 1255, 1261, 1291, 1247, 1257, 1264, 1285, 1246, 1248, 1293, 1249, 1263, 1265, 1277, 1288 and 1270/95

**Burundi**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1231, 1244, 1255, 1261 and 1291/95:**

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  Vecchi and Ghillardoti, on behalf of the PSE Group,
  Castagnetti, on behalf of the PPE Group,
  Baldi, Baldini, Aldo and Andrews, on behalf of the UPE Group,
  Fassa, on behalf of the ELDR Group,
  Pettinari, Sornosa Martínez and Vinci, on behalf of the GUE/NGL Group,
  Tamino, on behalf of the V Group,
  Pradier and Dell’Alba, on behalf of the ARE Group,
  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12(a)).

**Cuba**

The President announced that Mr Salafranca Sánchez-Neyra’s name had been recorded by mistake as a signatory to motion for a resolution B4-1285/95. He also announced that Mrs Van Dijk and Mr Cohn-Bendit had signed the joint motion for a resolution.

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1247, 1257, 1264 and 1285/95:**

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  Cabezón Alonso, on behalf of the PSE Group,
  Robles Piquer, on behalf of the PPE Group,
  Caccavale, on behalf of the UPE Group,
  Bertens, Gasoliba i Bohm, Haarder, on behalf of the ELDR Group,
  Pannella, Dell’Alba, Sánchez García, Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group,
  to replace these motions with a new text:

Amendment rejected: 1

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12(b)).

**Belarus**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1246, 1248 and 1293/95:**

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  Hoff and Wiersma, on behalf of the PSE Group,
  Pronk, Robles Piquer, Menrad and Lenz, on behalf of the PPE Group,
  Sierra González, on behalf of the GUE/NGL Group,
  Schroeder and Wolf, on behalf of the V Group,
  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12(c)).

**Brazil**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1249, 1263, 1265, 1277 and 1288/95:**

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  Miranda de Lage and d’Ancona, on behalf of the PSE Group,
  Galeote Quecedo, on behalf of the PPE Group,
  Ligabue, on behalf of the UPE Group,
  Goerens, on behalf of the ELDR Group,
  Novo, Castellina, González Álvarez, Jové Peres, Pettinari, Ainaridi, Miranda and Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group,
  Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group,
  Dell’Alba, on behalf of the ARE Group,
  to replace these motions with a new text:

Amendment rejected: 1 by EV (87 for, 96 against, 2 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12(d)).
Guatemala

**MOTION FOR A RESOLUTION B4-1270/95:**

*Amendments adopted: 1; 2; 3; 4; 5*

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 12(e)).

23. **UN financial crisis** (vote)

Motions for resolutions B4-1234, 1250, 1252, 1262, 1273, 1280 and 1287/95

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1234, 1250, 1252, 1262, 1273, 1280 and 1287/95:**

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  - Colajanni, on behalf of the PSE Group,
  - Robles Piquer, on behalf of the PPE Group,
  - Carrière d’Encausse, on behalf of the UPE Group,
  - de Vries, Bertens, on behalf of the ELDR Group,
  - Piquet, Ribeiro, Puerta, Alavanas, on behalf of the GUE/NGL Group,
  - Aelvoet, Telkämper, on behalf of the V Group,
  - Dell’Alba, on behalf of the ARE Group,

  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 13).

24. **Disasters** (vote)

Motions for resolutions B4-1228, 1232, 1235, 1272, 1284,
  1233, 1240, 1253, 1254, 1290, 1292, 1259, 1266,
  1267, 1275, 1286 and 1227/95

**Earthquake in Turkey**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1228, 1232, 1235, 1272, 1284/95:**

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  - Balfe and Avgerinos, on behalf of the PSE Group,
  - d’Andrea, Lambrias, Dimitrakopoulos, on behalf of the PPE Group,
  - Carrière d’Encausse, on behalf of the UPE Group,
  - André-Léonard, on behalf of the ELDR Group,
  - Piquet, Alavanas, Ephremidis, Papayannakis, on behalf of the GUE/NGL Group,
  - Roth, on behalf of the V Group,
  - Pradier, on behalf of the ARE Group,

  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(a)).

**Storm in the Philippines**

**MOTION FOR A RESOLUTION B4-1233/95:**

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(b)).

**Flooding in France**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1240 and 1253/95:**

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  - Pery, on behalf of the PSE Group,
  - Chesa, on behalf of the UPE Group,
  - Aimard, on behalf of the GUE/NGL Group,

  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(c)).

**Cholera in Cape Verde**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1254 and 1290/95:**

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  - Marinho, on behalf of the PSE Group,
  - Girão Pereira and Pasty, on behalf of the UPE Group,
  - Costa Neves, on behalf of the ELDR Group,
  - Gutiérrez Díaz, Miranda and Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group,
  - Aelvoet, on behalf of the V Group

  to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(d)).

**Flooding in Italy**

**MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-1258 and 1292/95:**

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
  - Parodi, Malerba, Ligabue and Pasty, on behalf of the UPE Group,
  - Tamino, Ripa di Meana, Aglietta and Orlando, on behalf of the V Group,

  to replace these motions with a new text:

The ELDR Group had requested separate votes on paras 3 and 5.

recitals, paras 1 and 2: adopted

The following spoke:

— Mr Cox, on behalf of the ELDR Group, who pointed out that his group would have liked to table oral amendments to paras. 3 and 5 to avoid having to vote against these paragraphs;

— Mr Malerba, who proposed that paras 3 and 5 should read as follows:

'3. Calls on the Commission to implement an effective strategy for preventing and combating ... (remainder unchanged)'

'S. Urges the Commission to assist those who have suffered material damage in order that they receive compensation as swiftly as possible'.
The President established that there was no opposition to putting these oral amendments to the vote.
para. 3 as amended: adopted
para. 4: adopted
para. 5 as amended: adopted
para. 6: adopted
Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(e)).

Hurricane in Italy

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1259/95:
The ELD Group had requested a separate vote on para. 3.
recitals, paras 1 and 2: adopted
Mr Malerba proposed an oral amendment to para. 3, similar to his proposed change to the previous resolution, which he read out:
‘3. Calls on the Commission to implement an effective strategy for preventing and combating such disasters’.
The President established that there was no opposition to putting this oral amendment to the vote.
para. 3 as amended: adopted
para. 4 and 5: adopted
Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(f)).

Kozloduy nuclear plant in Bulgaria

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1266/95:
Parliament adopted the resolution by RCV (PPE):
Members voting: 194
For: 193
Against: 0
Abstentions: 1
(Mr Cusshanan informed the Chair that he had intended to vote in favour.)
(Part II, Item 14(g)).

Floods in Algeria

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1267/95:
Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(h)).

Hailstorm in Greece

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1275/95:
Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(i)).

Earthquake in Sumatra

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1286/95:
The ELD Group had requested a separate vote on para. 2.
recitals and para. 1: adopted
para. 2: adopted
para. 3: adopted
Parliament adopted the resolution by RCV (PPE):
Members voting: 190
For: 164
Against: 15
Abstentions: 11
(Part II, Item 14(j)).

Tropical forests in Surinam

MOTION FOR A RESOLUTION B4-1227/95:
Parliament adopted the resolution (Part II, Item 14(k)).

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS
Vice-President

25. Education and training in developing countries (debate)
Mrs Günther introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Development and Cooperation, on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on coordination between the Community and the Member States on education and training schemes in developing countries (COM(94)0399 — C4-0158/94) (A4-0170/95).
The following spoke: Mr Needle, on behalf of the PSE Group, Mr Berend, on behalf of the PPE Group, Mr Girão Pereira, on behalf of the UPE Group, Mrs Vaz da Silva, on behalf of the ELD Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, Mrs Leperre-Verrier, on behalf of the ARE Group, Mr Vecchi and Mrs Bonino, Member of the Commission.
The President closed the debate.

26. Education agreements with US and Canada *(debate)
The next item was a joint debate on two reports by the Committee on Culture, Youth, Education and the Media.
Mrs Banotti introduced her reports on:
— the proposal for a Council Decision concerning the conclusion of an Agreement for cooperation in higher education and vocational education and training between the European Community and the United States of America (COM(95)0120 — C4-0339/95 — 95/0094(CNS)) (A4-0216/95) and
Thursday, 12 October 1995

— the proposal for a Council Decision concerning the conclusion of an Agreement between the European Community and Canada establishing a cooperation programme in higher education and training (COM(95)0077 — C4-0382/95 – 95/0108(CNS)) (A4-0240/95).

The following spoke: Mr Spindelegger, on behalf of the PPE Group, Mr Rosado Fernandes, on behalf of the UPE Group, Mrs Ryynäinen, on behalf of the ELDR Group, Mrs Aramburu del Río, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Lepere-Verrier, on behalf of the ARE Group, and Mrs Bonino, Member of the Commission.

The President closed the debate.


27. Membership of committees and delegations

The President announced that he had received the following requests from the political groups for appointments to committees and delegations:

A. Committees

— FASE: Mr Burenstam Linder
— BUDG: Mr Waidelich
— ECON: Mr Svensson and Mrs Carlsson
— RTDE: Mr Holm
— SOCI: Mr Hernandez Molár and Mrs Schörling
— REGI: Mr Wibe
— TRAN: Mrs Eriksson
— ENVI: Mrs Hulthén
— CIVI: Mrs Lindholm
— INST: Mr Sjöstedt
— WOME: Mrs Elmalan to replace Mrs Moreau

B. Delegations to Joint Parliamentary Committees:

— EU-Poland: Mrs Lindholm
— EU-Slovak Republic: Mr Goepel and Mr Sjöstedt

— EU-Romania: Mrs Redondo Jiménez
— EU-Bulgaria: Mrs Eriksson
— EU-EEA: Mrs Carlsson

(EU-Malta: Mrs Cederschiöld was no longer a member of the delegation)

C. Interparliamentary Delegations

— Baltic States: Mr Burenstam Linder, Mrs Hulthén, Mr Svensson and Mrs Schörling
— Switzerland/Iceland/Norway: Mr Wibe
— United States: Mr Pettinari and Mr Piquet
— Central America: Mr Svensson to replace by Mr Pettinari
— South Africa: Mrs Theorin
— South America: Mr Hernandez Molár
— Japan: Mrs Cederschiöld
— ASEAN: Mr Holm

The President pointed out that the appointments would be ratified if no opposition was received before the approval of these Minutes.

28. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday 13 October 1995:

9 a.m.:

— procedures without report
— Kenneth D. Collins report on European Environment Agency (without debate)
— vote on texts on which the debate has closed
— Philippe-Armand Martin report on peaches and nectarines * (')
— Souchet report on the common fisheries policy * (')

(The sitting closed at 7.15 p.m.)

(') Texts would be put to the vote at the close of the debate.

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole FONTAINE
Vice-President
PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Legal protection of designs ***I

A4-0227/95

(COM(93)0344 - C3-0513/93 - 00/0464(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION (*)</th>
<th>AMENDMENTS BY PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Recital 18a (new)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18a. Whereas, as a matter of principle, each party bears the burden of proof for the actual requirements of the legal norm favourable to it; whereas the plaintiff would be required to prove the non-existence of facts if this principle continued to apply in the event of legal action arising from the novelty of design; whereas, to that extent, statutory provision should therefore be made for the burden of proof to be reversed;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment 2)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Article 1(a)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(a) 'design' means the appearance of the whole or a part of a product resulting from the specific features of the lines, contours, colours, shape and/or materials of the product itself and/or its ornamentation;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(a) 'design' means the <strong>outwardly visible</strong> appearance of the whole or a part of a product resulting from the specific features of the lines, contours, colours, shape and/or materials of the product itself and/or its ornamentation;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment 3)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Article 3(3)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. A design of a product which constitutes a part of a complex item shall only be considered to be new and to have an individual character <strong>in so far</strong> as the design <strong>applied to the part as such fulfils</strong> the requirement as to novelty and individual character.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. A design of a product which constitutes a part of a complex product shall only be considered to be new and to have an individual character to the extent that: (i) the part when incorporated into the complex product, remains visible during normal use of the latter and (ii) the visible features of the design of the part <strong>fulfil in themselves</strong> the requirement as to novelty and individual character.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3a. 'Normal use' within the meaning of paragraph 3(i) shall mean use by the end user and shall not include maintenance, servicing or repair.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Amendment 4)

_article 4(_2)_

2. A design shall be deemed to have been made available to the public if it has been published following registration or otherwise exhibited, used in trade or otherwise disclosed. It shall not, however, be deemed to have been made available to the public for the sole reason that it has been disclosed to a third person under explicit or implicit conditions of confidentiality.

(Amendment 5)

_article 5(_1)_

1. A design shall be considered to have an individual character if the overall impression it produces on the informed user differs significantly from the overall impression produced on such a user by any design referred to in paragraph (2).

(Amendment 6)

_article 5(_3)_

3. In order to assess individual character, common features shall as a matter of principle be given more weight than differences and the degree of freedom of the designer in developing the design shall be taken into consideration.

(Amendment 7)

_article 7(_2)_

2. A design right shall not subsist in a design to the extent that it must necessarily be reproduced in its exact form and dimensions in order to permit the product in which the design is incorporated or to which it is applied to be mechanically assembled or connected with another product.

(Amendment 8)

_article 9(_1)_

1. The scope of the protection conferred by a design right shall include any design which produces on the informed user a significantly similar overall impression.
(Amendment 9)

Article 9(2)

2. In order to assess the scope of protection, common features shall as a matter of principle be given more weight than differences and the degree of freedom of the designer in developing his design shall be taken into consideration.

(Amendments 15 and 10)

Article 14

The rights conferred by a design right shall not be exercised against third parties who, after three years from the first putting on the market of a product incorporating the design or to which the design is applied, use the design under Article 12, provided that:

(a) the product incorporating the design or to which the design is applied is a part of a complex product upon whose appearance the protected design is dependent;

(b) the purpose of such a use is to permit the repair of the complex product so as to restore its original appearance; and

(c) the public is not misled as to the origin of the product used for the repair.

1. The rights conferred by a design right shall not be exercised against third parties who use the design under Article 12, provided that:

(a) the product incorporating the design or to which the design is applied is a part of a complex product upon whose appearance the protected design is dependent;

(b) the purpose of such a use is to permit the repair of the complex product so as to restore its original appearance;

(c) the public is informed as to the origin of the product used for the repair by the use of a trademark, or a tradename or in another appropriate form:

(ca) the holder of the right has been notified of the intended use of the design;

(cb) the holder of the right is offered fair and reasonable remuneration for the use of the design.

2. Save as otherwise agreed, the remuneration shall be paid by the manufacturer or, in the case of the import of a part manufactured outside the Community, by the importer of the part into which the design is to be incorporated or to which it is to be applied.

(Amendment 11)

Article 18a (new)

Article 18a

1. Whosoever infringes a design in commercial dealings, by manufacturing or distributing copied products, may be required by the holder or holders of the right to provide information without delay on the origin of and marketing arrangements for such products unless, in individual cases, this is disproportionate.
2. Whosoever is required under paragraph 1 to provide information shall give the name and address of the manufacturer, the supplier and other prior owners of the products, the commercial buyer or client and indicate the quantity of products manufactured, supplied, received or ordered.

3. This Article shall be without prejudice to more far-reaching rights to information.

(Amendment 12)

Article 18b (new)

Article 18b

In the event of legal action arising from a design, the design shall be presumed to be new within the meaning of Article 4, in favour of the owner of the right, in the absence of proof to the contrary.

(Amendment 14)

Article 18c (new)

Article 18c

No later than five years after the entry into force of this Directive, the Commission shall submit an analysis of the consequences of the provisions of this Directive for the industrial sectors most affected, and in particular for manufacturers of complex products and spare parts. If necessary, it shall propose to Parliament and the Council changes to this Directive, after consulting all the parties concerned.


(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

– having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(93)0344 – 00/0464(COD)) (1),
– having regard to Articles 189b(2) and 100a of the EC Treaty, pursuant to which the proposal has been submitted to Parliament by the Commission (C3-0513/93),
– having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
– having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0227/95),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament’s amendments;

2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;

3. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;

4. Should the Council intend to depart from the text approved by Parliament, calls on the Council to notify Parliament and requests that the conciliation procedure be initiated;

5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;

6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

2. Raphael programme  ***I

A4-0225/95

Proposal for a European Parliament and Council Decision establishing a Community action programme in the field of cultural heritage — the Raphael Programme (COM(95)0110 — C4-0141/95 — 95/0078(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION</th>
<th>AMENDMENTS BY PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Recital -1 (new)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas the most tangible and influential reality of Europe as a whole is not merely its geographical, political, economic and social features, but also, essentially, its culture;</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Amendment 2)

Recital 1a (new)

Whereas the revitalization and reutilization of the heritage are essential in order to conserve it; whereas contemporary creative activity can play a major role in this connection;

(Amendment 3)

Recital 1b (new)

Whereas the concept of cultural heritage includes movable (works of art), immovable (monuments), and intangible (traditions, folklore, etc.) heritage, cultural sites and landscapes (cultural and natural assets grouped together as a whole) and any commemorative site which helps to define Europe’s historical and cultural identity;
(Amendment 4)

Recital 2

Whereas Article 128 of the Treaty identifies cultural heritage as a specific field of action and that cultural heritage is the expression of national and regional identities and the links between peoples; whereas it must be preserved and the public’s access to it improved (including for those who face particular problems of access) in order to contribute to greater mutual understanding and respect;

Whereas Article 128 of the Treaty identifies cultural heritage as a specific field of action and that cultural heritage is the expression of national, regional and local identities and the links between peoples; whereas it must be preserved making the best use of voluntary efforts, and the public’s access to it improved, by creating links of solidarity and European awareness;

(Amendment 5)

Recital 2a (new)

Whereas it is also important to improve the access of all citizens, including those with handicaps, and above all young people from school age onwards — especially underprivileged young people and more particularly those living in the outlying and rural areas of the Union — to the cultural heritage, thereby contributing to greater mutual understanding and respect;

(Amendment 6)

Recital 2b (new)

Whereas consideration must be given to the irreversible damage caused to certain monuments and/or sites by an excessive number of visitors; whereas provision must be made for greater use of new technologies in order to enable everyone to have virtual access;

(Amendment 7)

Recital 2c (new)

Whereas the cultural heritage does not entail increased expenditure but constitutes a special resource; whereas, if it is suitably capitalized upon, it is possible to produce at least the revenue needed to maintain it; whereas, for the purposes of conservation, it is necessary not only to resort to public or private funds but also to make maximum use of human resources which, moreover, have already been widely drawn on in recent years by NGOs;

(Amendment 8)

Recital 4

Whereas, because of its socio-economic dimension, the preservation of the cultural heritage is an element in a design for society and can contribute significantly to job creation and regional development and to improving the quality of life and the day-to-day environment of ordinary people;

Whereas, because of its socio-economic dimension, the preservation of the cultural heritage is an element in a design for society and can contribute significantly to job creation (in particular for young people), the survival of craft industry SMEs and regional development and to improving the quality of life and the day-to-day environment of ordinary people;
(Amendment 9)

Recital 4a (new)

Whereas the enhancement of the cultural heritage encourages the development of a type of tourism which, if properly managed, will be a source of enrichment since it allows people to come more into contact with and learn about different ways of life and different customs;

(Amendment 10)

Recital 4b (new)

Whereas it is important to promote the acquisition of specialized training in the restoration and conservation of the European cultural heritage; whereas standard criteria should be adopted for this specialization while respecting the specific nature of the sectors concerned, as well as individual national and local characteristics; whereas the decision to set up a foundation for the preservation of cultural crafts is to be applauded;

(Amendment 11)

Recital 6a (new)

Whereas the theft of cultural assets and vandalism are among the most serious causes of the impoverishment of the European cultural heritage, a heritage which cannot be replaced; whereas serious consideration should be given to the best way of combating these problems, with particular emphasis on measures in the field of information and education which could help to increase respect for Europe's cultural heritage;

(Amendment 12)

Recital 7

Whereas the Commission has gained experience through the activities undertaken to date in the field of architectural heritage; whereas the Commission has gained experience through the activities undertaken to date in the field of architectural heritage and the results of the consultations it has held with all the parties concerned;

(Amendment 13)

Recital 7a (new)

Whereas it is important to promote closer cooperation between the competent authorities of the Member States so as to encourage the registration, recovery and return of stolen works of art;
Recital 9, footnote


European Parliament resolution on aid for the reconstruction of the Chiado district of Lisbon, OJ C 262, 10.10.1988, p. 110.


Recital 12a (new)

Whereas it remains necessary to communicate to as wide a public as possible, by means of general information, the importance of protecting the cultural heritage;

Recital 14a (new)

Whereas cultural dialogue between the European Union Member States and third countries, both European and non-European, plays a key role in promoting mutual understanding, cooperation, tolerance and peace;

Recital 14b (new)

Whereas the European Parliament has adopted resolutions on cultural relations between the European Community and the countries of Central and Eastern Europe (1), the development of EC-US cultural cooperation (2) and cultural relations between the European Union and Latin America (3);

(Amendment 18)

Recital 15

Whereas there are numerous links between the cultural heritage in Europe and other non-Community countries; whereas, therefore, this area is ideally suited to developing forms of cooperation with non-member countries and the competent international organizations, in accordance with the requirements of the Treaty and the conclusions of the resolutions cited above;

Whereas there are numerous links between the cultural heritage in Europe and other non-Community countries; whereas, therefore, this area is ideally suited to developing forms of cooperation with European and non-European non-member countries, the Council of Europe and other competent international organizations in the cultural sector such as Unesco, in accordance with the requirements of the Treaty and the conclusions of the resolutions cited above;

(Amendment 19)

Recital 16a (new)

Having regard to the especially critical situation facing the cultural heritage of the countries of Central and Eastern Europe, which is directly threatened as a result of deterioration, demolition, indifference or the effects of war and large-scale illegal trafficking in works of art, which mostly reach the international market via European Union Member States;

(Amendment 20)

Recital 17a (new)

Whereas the priority which the Union has long accorded to protecting the cultural heritage, and which has been backed up by the Treaty on European Union, implies that substantial funding should be committed under the Raphael programme, thereby making it possible to implement a global, effective and coherent policy of support for Europe's cultural heritage;

(Amendment 21)

Recital 17b (new)

Whereas measures under this programme will also take account of the complementary nature of measures which may be taken under other Community policies, such as the URBAN programme for projects in urban areas and Interreg for cross-border projects;

(Amendment 22)

Recital 19

Whereas, in the execution of its tasks, the Commission is assisted by an advisory committee consisting of representatives of the Member States;

Whereas, in the implementation of the programme, the Commission is assisted by an advisory committee consisting of representatives of the Member States;
<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED</th>
<th>AMENDMENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BY THE COMMISSION</td>
<td>BY PARLIAMENT</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**(Amendment 23)**

**Recital 19a (new)**

Whereas on 20 December 1994 a joint agreement was reached on a modus vivendi between the European Parliament, the Council and the Commission concerning the implementing measures for acts adopted in accordance with the procedure laid down in Article 189b of the Treaty:

**(Amendment 24)**

**Article 2, first indent**

- contribute to the development and promotion of cultural heritage;

- contribute to the development and promotion of cultural heritage by incorporating it more closely in social and economic life;

**(Amendment 25)**

**Article 2, second indent**

- encourage cooperation and the European-level pooling of knowledge, expertise and practices in matters of heritage preservation;

- encourage cooperation and the European-level pooling of knowledge, expertise and practices in matters of heritage preservation and restoration;

**(Amendment 26)**

**Article 2, third indent**

- improve access to heritage and the supply of information on it for the public at large so as to contribute to the affirmation of a European citizenship through greater knowledge of heritage.

- improve access to heritage and the supply of information on it for the public at large, taking into account persons of all ages and all social and cultural groups, in particular disadvantaged groups, so as to contribute to the consideration of a European common heritage and hence to the affirmation of a European citizenship;

**(Amendment 27)**

**Article 2, fifth indent**

- foster cooperation with non-member countries and competent international organizations, in particular the Council of Europe.

- foster cooperation with non-member countries, the Council of Europe and Unesco and competent intergovernmental and non-governmental international organizations.

**(Amendment 28)**

**Article 3, second to fifth paragraphs**

The total appropriation for implementation of the entire programme shall be ECU 70 million for the period 1996 to 2000.

The total appropriation for implementation of the entire programme shall be ECU 96 million for the period 1996 to 2000, divided up as follows:

- **Action I**: ECU 41.4 million
- **Action II**: ECU 9.3 million
- **Action III**: ECU 24 million
- **Action IV**: ECU 14.4 million
- **Action V**: ECU 6.9 million.
The budgetary authority shall determine the appropriations available for each financial year taking into account the principles of sound management referred to in Article 2 of the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

The measures described in the Annex shall be applied to achieve the objectives laid down in Article 2, on the basis of the priorities as they are defined each year and they are implemented in accordance with the procedure provided for in Article 6.

The programme shall run for five years. It starts on 1 January 1996.

(Amendment 29)

Article 3a (new)

Article 3a

All projects receiving financial support under the Raphael programme will be required to display the European Union flag and acknowledgement of the funding.

(Amendment 30)

Article 4, second indent

— help to promote cultural heritage;

— help to provide information on and promote the common cultural heritage;

(Amendment 31)

Article 4, fourth indent a (new)

— where possible call on the disadvantaged for implementation.

(Amendment 32)

Article 4, fourth indent b (new)

— create the conditions to ensure that the presentation and dissemination of and access to the programme is targeted in particular at young people; public awareness and promotion campaigns should encourage their participation in projects carried out in this field.
(Amendment 33)

Article 5, first paragraph

The Commission shall be assisted by an Advisory Committee, provided for in Article 4 of the European Parliament and Council Decision establishing a programme to support artistic and cultural activities having a European dimension (Kaleidoscope 2000 programme), consisting of one representative from each Member State and presided by a representative of the Commission.

The Commission shall be assisted by an Advisory Committee, provided for in Article 4 of the European Parliament and Council Decision establishing a programme to support artistic and cultural activities having a European dimension (Kaleidoscope 2000 programme), consisting of two members appointed by each Member State and presided by a representative of the Commission. Members of the Committee may be assisted by experts or consultants.

(Amendment 34)

Article 6, first subparagraph

The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken and specifically the annual plan of work for Actions I, II, III, III, IIII, IIIII and V. The Committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken and specifically the annual plan of work for Actions I, II, III, III, IIII, IIIII and V. The Committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote. The Commission shall regularly publish appeals for proposals or expressions of interest so that the promoters of projects and professionals working in the cultural sphere can apply by means of a transparent and timely process for funding under the Raphael Programme.

(Amendment 35)

Article 6, second subparagraph

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the Minutes.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition, each member of the Committee shall have the right to ask to have his position recorded in the Minutes.

(Amendment 36)

Article 6a (new)

Article 6a

The Commission shall give priority to publicity and the dissemination of information on this programme so as to ensure that all cultural operators and networks are informed about and aware of the activities which concern them.

(Amendment 37)

Article 7

The Commission shall ensure that the Raphael Programme is compatible with and complements other Community programmes and policies on cultural heritage.

The Commission shall ensure the internal balance of the Raphael Programme on the basis of the action referred to in Article 3 and also ensure that it is compatible with and complements other Community programmes and policies on cultural heritage, particularly in connection with the Structural Funds.
It shall, moreover, on the basis of the financial provisions, while the preliminary draft budget is being drawn up, provide any useful and up-to-date information on the compatibility and complementarity of this programme and other programmes and Community actions.

(Amendment 38)

Article 7a (new)

Article 7a

The Raphael Programme shall be open, subject to specific arrangements, to those European countries deemed to fulfil the conditions for accession to the European Union (Cyprus and Malta), the EFTA countries, the countries of Central and Eastern Europe and those countries which have signed and ratified a cooperation agreement with the European Community containing a clause on cultural affairs.

(Amendment 39)

Article 7b (new)

Article 7b

In carrying out the programme, the Community and the Member States shall foster cooperation with the Council of Europe and other relevant international organizations in the cultural sphere, such as Unesco. Every care shall be taken in relations with all these bodies to avoid duplication and ensure the complementarity of the measures proposed, while respecting the identity and freedom of action of each institution and organization.

(Amendment 40)

Article 8

Three years after commencement of the Raphael programme or by 30 September 1999, whichever shall be the earlier, the Commission shall present a report to the European Parliament, the Council and the Committee of the Regions evaluating the results achieved, together with appropriate proposals, where necessary, for adapting the programme in line with requirements arising in the course of implementation.

After the end of the Raphael Programme but no later than 30 September 2001, the Commission, shall present a report on the implementation and results of the programme to the European Parliament, the Council and the Committee of the Regions.

The Commission shall, before 30 June 1998 present a report to the European Parliament, the Council and the Committee of the Regions evaluating the results achieved, together with appropriate proposals, where necessary, for adapting the programme in line with requirements arising in the course of implementation. This report shall place particular emphasis — on the basis of the financial support provided by the Community — on the creation of added value of a socio-economic nature, resulting from operational and partnership-based synergy.

After the end of the Raphael Programme but no later than 30 March 2001, the Commission shall present a report on the implementation and results of the programme to the European Parliament, the Council and the Committee of the Regions.
The aim of the Raphael programme is to support actions at European level in all heritage disciplines: non-movable heritage, archaeological heritage, underwater heritage, movable heritage, museums and collections, archives, etc.

The aim of the Raphael programme is to support actions at European level in all heritage disciplines: non-movable and archaeological heritage and its surroundings, underwater heritage, movable heritage, museums and collections, archives and libraries, memorial sites, industrial archaeology, etc.

— the aim of this action is to contribute to the development and promotion of cultural heritage and to encourage the development and pooling of better conservation practices, by creating an environment conducive to the preservation of cultural heritage.

— the aim of this action is to contribute to the development and promotion of cultural heritage and to encourage the development and pooling of better conservation practices, by creating an environment conducive to the preservation and restoration of cultural heritage.

1. Support for projects to preserve the movable or non-movable heritage that qualify as ‘European heritage laboratories’ by virtue of the interest or exemplary value of their content. The conservation work must relate to works, monuments or sites of exceptional historic importance which are special landmarks in Europe. The projects will be spread over several years and will seek to recruit the most highly-skilled staff, by appointing a multi-disciplinary European team to study particularly difficult conservation problems and develop appropriate approaches, methods and/or techniques. Particular attention will be paid to sharing the experience gained in the course of this work.

1. Support for projects to preserve the movable or non-movable heritage that qualify as ‘European heritage laboratories’ by virtue of the interest or exemplary value of their content. The conservation work must relate to works, monuments or sites of exceptional historic importance which are special landmarks in Europe. The current exceptional actions concerning restoration work on the architectural heritage should be pursued further as part of the programme. In addition, new prospects must be created so that each Member State is represented by at least one project. The projects will be spread over several years and will seek to recruit the most highly-skilled staff, by appointing a multi-disciplinary European team to study particularly difficult conservation problems and develop appropriate approaches, methods and/or techniques. Particular attention will be paid to sharing the experience gained in the course of this work.

The resources committed annually in the context of this measure shall be no less than ECU 4.7 million, which is the amount assigned in the 1995 financial year to pilot projects for the preservation of the architectural heritage, which are the forerunners of the ‘European heritage sites’.
3. Support for the development of European standards and/or recommendations with a view to improving good heritage conservation and management practice and, where appropriate, encouraging exchanges. The aim is to develop standards and/or recommendations at European level on, for example, documenting cultural goods, the conditions for loans of works of art for exhibitions, the passive conservation of works of art, fire protection for works of art, monuments, etc. Community support could be used for surveys, seminars, studies etc. organized in the context of this work.

3. Support for the development of European standards and/or recommendations and for carrying out studies with a view to improving good heritage conservation and management practice and, where appropriate, encouraging exchanges. The aim is to develop standards and/or recommendations and carry out studies at European level on, for example:

- documenting cultural goods;
- the conditions for loans of works of art for exhibitions;
- the passive conservation of works of art;
- fire protection for works of art, monuments, etc.;

- the compilation of a data base covering all the cultural objects which have been unlawfully removed from the territory of a Member State (*) with a view to facilitating their recovery and application of the ITCG draft (Illegal Trade in Cultural Goods) and the IDA programme (Interchange of Data between administrations);

- the publication of a comparative guide to the laws and rules applicable in the Member States with regard to movable and non-movable heritage;

- studies on the environmental impact of all large-scale projects (the construction of roads, factories, large buildings, etc.) so as to preserve the landscape around historic sites in collaboration with DGs XI and XII of the Commission;

- studies aimed at identifying and analysing the invisible effects of pollution on our heritage, such as the phenomenon of limestone sulphation, in conjunction with DGs XI and XII of the Commission;

- studies aimed at assessing the cultural and economic impact of the sale of copyright of cultural heritage works to large international software companies (such as Microsoft etc.);

- studies on the contribution of modern architecture to the restoration and preservation of the immovable heritage and urban areas with the aim of ensuring better architectural quality when renovating this heritage and when building the immovable heritage of the future;

a detailed study on the positive or negative impact of sightseeing by tourists, who visit European monuments on a massive scale.

When all these studies are being carried out account shall be taken of the recommendations already published or being drawn up by the Council of Europe and other specialized professional organizations.

(Amendment 46)

Annex, Action I, second indent, point 3a (new)

3a. Development of studies of common interest, provided it has been checked that such studies do not already exist, which do not fall within the sphere of responsibility of the Member States.

(Amendment 71)

Annex, Action I, second indent, point 4a (new)

4a. Measures to find, develop and encourage forms of sponsorship designed to make firms aware of the need to safeguard and support the cultural heritage.

(Amendment 72)

Annex, Action I, second indent a (new)

Priority shall be given in supporting projects to those which can involve the underprivileged in their practical implementation.

(Amendment 47)

Annex, Action II, second indent, point 1

1. Support for the creation of networks of ‘European heritage sites’. The networks will be organized by theme and will, where necessary, bring public and private institutions, research centres and private companies with a special interest in heritage into contact with those responsible for managing sites. The aim of the networks is to encourage the exchange of experience between project managers themselves and between them and other interested parties. Community support could, for example, be used to set up networks, organize seminars on the problems encountered on site and the work planned, and to disseminate the results to other interested parties.
(Amendment 48)

Annex, Action II, second indent, point 2a (new)

2a. Cooperation between countries with a shared common heritage in organising and developing projects, and coordinating events should be encouraged.

(Amendment 49)

Annex, Action II, second indent, point 3

3. Support for transnational cooperation projects between museums and/or monuments using multimedia or other forms of communication to highlight the European dimension of heritage and to show visitors to museums, monuments or sites examples of other related works, monuments or sites in other European countries.

(Amendment 50)

Annex, Action II, second indent, point 3a (new)

3a. Support for the creation of multinational networks linking museums or sites with cultural and historic similarities in order to promote a better understanding of each cultural heritage, in particular in order to reconstruct the common roots of the European regions and their links with those of other continents — primarily the Mediterranean region — and to shed light on the ways in which various styles and cultures have evolved.

(Amendment 51)

Annex, Action II, second indent, point 4, first paragraph

Support for cooperation projects between training institutes and/or research centres involved in heritage work. The measure is intended to develop the necessary instruments for setting up networks and/or partnerships, strengthening cooperation between them and pooling their experience. The financial aid awarded under these cooperation projects could be used for:

- drawing up inventories, by discipline, of further training courses;

Support for cooperation projects between training institutes and/or research centres and archaeological institutions involved in heritage work, as well as cooperation between scientific institutions in the field of interdisciplinary archaeological research. The measure is intended to develop the necessary instruments for setting up networks and/or partnerships, strengthening cooperation between them and pooling their experience. The financial aid awarded under these cooperation projects could be used for:

- drawing up inventories, by discipline, of basic and further training courses, including special training for cultural administrators, special high-level courses in restoration techniques, training for architects working with historic monuments, as well as training in formerly-used maintenance and conservation techniques for craftsmen taking part in the restoration of movable and non-movable heritage.
TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

– developing methods for evaluating training courses and carrying out joint analysis;
– conducting comparative studies on diplomas and qualifications in the field of cultural heritage and access to the heritage professions in the Member States;
– setting up networks and keeping their members informed;
– grants and exchanges for teachers, students and/or researchers;
– disseminating information about ongoing or completed research;
– information on and/or access to new technologies and their use in the field of cultural heritage, etc.

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

– developing methods for evaluating training courses and carrying out joint analysis;
– conducting comparative studies on diplomas and qualifications in the field of cultural heritage and access to the heritage professions in the Member States;
– setting up networks and keeping their members informed;
– grants and exchanges for teachers, students and/or researchers, to take part in particular in artistic training courses for specialists in restoration work and art historians;
– grants for apprentices in the craft trades wishing to undergo training with a master craftsman in another European Union country;
– disseminating information about ongoing or completed research;
– information on and/or access to new technologies and their use in the field of cultural heritage, etc.

(Amendment 52)

Annex, Action II, second indent, point 4, seventh indent a (new)

– carrying out a study into the problem of VAT on materials and supplies and services provided for the purposes of conservation of the cultural heritage.

(Amendment 53)

Annex, Action II, second indent, point 4, seventh indent b (new)

– encouraging the setting up of networks of data-bases on the cultural heritage by supporting ways of making them more international (such as translation, etc).

(Amendment 54)

Annex, Action II, second indent, point 4a (new)

4a. Support for foundations or schools organized as part of European networks designed to provide vocational training for 'heritage trades'.

(Amendment 55)

Annex, Action III, second indent, point 1

1. Inclusion of steps to raise public awareness in all projects receiving Community support under the Raphael Programme.
Project sponsors will be asked to present ongoing or completed work to the public. The Commission will pursue the initiatives already developed in this field, such as the travelling exhibition and the audiovisual material to be devoted particularly to the European heritage laboratories and sites.

(Amendment 56)

Annex, Action III, second indent, point 3

3. Support for multilingual presentations in museums, monuments and sites aimed at nationals of other Member States. Projects might relate to presentational material, brochures, exhibition panels, electronic guide systems, audiovisual or multimedia projects, etc.

3. Support for multilingual presentations in museums, monuments and sites aimed at nationals of other Member States. In relevant regions the local lesser-used language must also be included in such presentations. Projects might relate to presentational material, brochures, exhibition panels, electronic guide systems, audiovisual or multimedia products, museums’ educational programmes, etc.

(Amendment 57)

Annex, Action III, second indent, point 3a (new)

3a. Compilation of a guide to European cultural routes.

(Amendment 58)

Annex, Action III, second indent, point 3b (new)

3b. Appropriate measures to facilitate access to archives for those working in the sector and for the general public, using the experience already acquired in this field and following up the ‘practical guide on access to archives’.

(Amendment 59)

Annex, Action III, second indent, point 4, first paragraph

4. Support for applications of advanced information and communication technology and services giving professionals and the general public greater access to heritage. Projects must be of interest at European level and serve as models.

4. Support for applications of advanced information and communication technology and services giving professionals and the general public greater access to heritage and to archives. Projects must be of interest at European level and serve as models. Support could be given to the production of CD-ROMs, making use of local resources allowing for the heritage to be exploited to maximum benefit, in particular so as to enable those aspects of the cultural heritage to which access is more difficult to be made more widely known and to enable ‘minor cultural assets’, in other words, general cultural heritage, to be discovered.
(Amendment 60)

Annex, Action III, second indent, point 4a (new)

4a. Support for scripts for television programmes and multimedia projects on the cultural heritage.

(Amendment 61)

Annex, Action IV, second indent, point 1

1. Support for identifying requirements for heritage research at Community level, for the dissemination of the results of research to professionals in the heritage field and the development of practical applications for use by professionals working in the field. The measures will be conducted in conjunction with the framework programme on research, technological development and demonstration; any research measures will be carried out as part of the research and technological development framework programme in accordance with the provisions governing that programme.

(Amendment 62)

Annex, Action IV, second indent, point 2a (new)

2a. Support for a study into the situation of restorers in the various Member States, in close cooperation with representatives of the profession, with a view to organizing the profession of restorer in such a way as to provide for various levels of training in order to facilitate freedom of movement in the single market and render access to the profession more transparent, inter alia so as to guarantee the standard of work in cultural heritage restoration work.

(Amendment 63)

Annex, Action IV, second indent, point 3a (new)

3a. Support for initiatives to preserve craft trades and activities which are essential to the proper restoration of the heritage, while at the same time promoting cooperation with industrial sectors producing materials and advanced technology also employed in restoration work. Moreover, support should be given to the training of highly-skilled craftsmen (working with paper, glass, iron, etc.) whose work is threatened by industrial production. Support for initiatives for the establishment of a European training centre for the restoration of works of arts.

In this context collaboration with the Council of Europe will be particularly useful.
(Amendment 64)

Annex, Action V, first indent

- The aim of this action is to develop projects with third countries and create synergies with activities undertaken by other international organizations, in particular the Council of Europe.

- In line with the conclusions of the Copenhagen European Council (21 and 22 June 1993), a number of programmes have to be opened up to European countries deemed to fulfil the conditions for accession to the European Union (Cyprus and Malta), the EFTA countries and the countries of Central and Eastern Europe that are party to the Europe agreements, Title VII of which refers explicitly to the cultural heritage. Those countries which have signed cooperation agreements with the Community containing a clause on cultural affairs must also have the opportunity of taking part in the programme.

(Amendment 65)

Annex, Action V, second indent, point 1a (new)

1a. Measures to protect the cultural heritage where it has been damaged as a result of war, military occupation or acts of extremism of any kind;

(Amendment 66)

Annex, Action V, second indent, point 2

2. Participation in projects related to the networks and partnerships or the extension of certain projects, such as comparative studies, to non-Community countries;

2. Participation in projects related to the networks and partnerships or the extension of certain projects, such as comparative studies, the compilation of inventories, the analysis of specific problems such as pollution, etc. to non-Community countries;

(Amendment 67)

Annex, Action V, second indent, point 4a (new)

4a. Developing technical assistance inter alia by means of vocational traineeships (in fields such as technology, the law and management) and exchanges between specialists;

(Amendment 68)

Annex, Action V, second indent, point 4b (new)

4b. Close cooperation between the Community and the countries of Central and Eastern Europe with a view to setting up a mechanism to prevent illegal exports of works of art from those countries to the European Union.
TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

(Amendment 69)

Annex, Action V, third indent

— Community support for cultural cooperation projects with third countries is organized in a similar way to that for projects relating to countries in the European Union, on the basis of the agreements in force. Efforts will be made to achieve synergies with the competent international organizations, particularly the Council of Europe, while respecting the identity and freedom of action or each institution and organization.

— Community support for cultural cooperation projects with third countries is organized in a similar way to that for projects relating to countries in the European Union, on the basis of the agreements in force. Efforts will be made to achieve synergies with the Council of Europe and other competent international organizations, such as Unesco, while respecting the identity and freedom of action of each institution and organization.

(Amendment 70)

Annex, Action V, third indent a (new)

— The Commission will ensure that resources are distributed fairly between the various third countries taking part in this action.

Legislative resolution embodying Parliament’s opinion on the proposal for European Parliament and Council Decision establishing a Community action programme in the field of cultural heritage — the Raphael Programme (COM(95)0110 — C4-0141/95 — 95/0078(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(95)0110 — 95/0078(COD)),
— having regard to Article 189b(2) and Article 128 of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C4-0141/95),
— having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
— having regard to the report of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on External Economic Relations (A4-0225/95),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament’s amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament’s amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
4. Should the Council intend to depart from the text approved by Parliament, calls on the Council to notify Parliament and requests that the conciliation procedure be initiated;
5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
3. Council declarations annexed to legislative texts

B4-1204/95

Resolution on the transparency of Council Decisions and the Community's legislative procedures

The European Parliament,

— having regard to the Council Resolution of 8 June 1993 on the quality of drafting of Community legislation,
— having regard to the interinstitutional declaration on democracy, transparency and subsidiarity of 25 October 1993;
- having regard to the case law of the Court of Justice of the European Communities and in particular the judgments of 18 February 1970 in Case 38/69, 15 April 1986 in Case 237/84, and 26 February 1991 in Case 292/89 (1).

A. having regard to the duty of loyal cooperation the institutions owe to one another under the EC Treaty,
B. having regard to the commitments made by the European Councils of 1992 to a more open Community and the conclusions of the Edinburgh European Council of 12 December 1992;
C. whereas Parliament supported the cases introduced against the Council by J. Carvel and Guardian Newspapers (T-194/94) and the Netherlands (C-58/94) on account of the lack of transparency in the Council's work,

1. Notes the Code of Conduct adopted by the Council on 2 October 1995 on the publishing of Council minutes and statements in the minutes;
2. Notes that statements made in the Council minutes are without any legal value but may lead to confusion, uncertainty and a lack of transparency in the making of Community law;
3. Notes that the number of such statements in the minutes of the Council is out of all proportion in recent cases (e.g. the 31 statements on the 1995 common position on data protection);
4. Condemns the practice by the Council of making unilateral statements on pending legislation in its minutes, in particular in the codetermination procedure where the European Parliament and Council are co-legislators;
5. Condemns the practice of the Commission in associating itself with Council declarations on the implementation or interpretation of pending legislation, thereby failing in its duties as guardian of the treaties, and calls on the Commission not to associate itself with such statements;
6. Considers that the practice of appending declarations to legislative acts is a technique more appropriate to international agreements than to legislation proper and should henceforth be avoided in acts adopted jointly by Parliament and the Council (codetermination procedure);
7. Categorically refuses to accept any declaration by the Council and/or Commission, whether published or not, which has not obtained Parliament's prior consent;
8. Notes however that when, in very exceptional cases, the European Parliament and the Council, in the conciliation procedure, agree on a joint recommendation, for example envisaging future action, such a declaration is acceptable, if it is published in the Official Journal;
9. Calls for the publication of all such authorized declarations, in the interests of achieving transparency of Community legislation;
10. Regrets that the abovementioned Code of Conduct is a simple code of good intentions, much too general, subject to derogations and without any legal force;
11. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

4. Bananas, fruit and vegetables and CCT nomenclature *

A4-0198/95


The proposal was approved with the following amendments (*):

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED</th>
<th>AMENDMENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>BY THE COMMISSION (*)</td>
<td>BY PARLIAMENT</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Amendment 1)

**Title**


(Amendment 2)

**Recital 1**

Whereas Regulation (EEC) No 404/93 on the common organization of the market in bananas (*), as amended by Regulation (EC) No 3290/94 (**), covers fresh and dried fig bananas; whereas detailed consideration of such bananas shows that they present characteristics quite different from those of the bananas most commonly marketed in the Community of the Cavendish and Gros-Michel subgroups; whereas fig bananas should therefore be excluded from the scope of Regulation (EEC) No 404/93 and included along with other tropical products in Regulation (EEC) 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables (**); whereas Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (*) should also be amended;

Deleted

(Amendment 3)

**Recital 6**

Whereas in order to fulfil the undertakings made by the European Union in the context of its relations with the ACP

Whereas in order to fulfil the undertakings made by the European Union in the context of its relations with the ACP

---


(1) The matter was referred back to committee, pursuant to Rule 60.

countries, provision should be made for mechanisms similar to those introduced under the Framework Agreement on Bananas concluded during the Uruguay Round negotiations in order to cope with cases of force majeure affecting production in ACP countries and to permit certain temporary transfers for reasons other than force majeure within their geographical area;

countries, provision should be made for mechanisms similar to those introduced under the Framework Agreement on Bananas concluded during the Uruguay Round negotiations in order to cope with cases of force majeure affecting production in ACP countries and to permit certain temporary transfers for reasons other than force majeure;

(Amendment 4)

Recital 6a (new)

Whereas, notwithstanding the provisions of Article 32 of Regulation (EEC) No 404/93, requiring a report on the operation of the COM to be submitted to Parliament and the Council no later than the end of the third year after the Regulation's entry into force, the report should be submitted earlier, i.e. before 1 January 1996;

(Amendment 19)

Recital 6b (new)

Whereas it is in the interests of the Union for production to be carried out under acceptable environmental and social conditions; whereas the Commission should therefore submit proposals, in connection with the report on the operation of the COM referred to in Article 32 of Regulation (EEC) No 404/93, to remove the existing restrictions on access to the economic area of the European Union, without affecting the legitimate interests of Community and ACP producers;

(Amendment 5)

ARTICLE 1(1)

Article 1(2) (Regulation (EEC) No 404/93)

1. In Article 1(2) the description of goods covered by CN code ex 0803 'Bananas, excluding plantains, fresh or dried' is replaced by the description 'Bananas, excluding plantains and fig bananas, fresh or dried'.

Deleted

Amendment 6

ARTICLE 1(2), first indent

Article 15a, second paragraph (1) (Regulation (EEC) No 404/93)

- the term 'Annex' in point 1 is replaced by 'Annex I', and

Deleted
2. On the basis of separate calculations for each of the categories of operators referred to in paragraph 1(a) and (b), each operator shall obtain import licences on the basis of the quantities of bananas that he has imported in the last two years for which figures are available.

2. On the basis of separate calculations for each of the categories of operators referred to in paragraph 1(a) and (b), each operator shall obtain import licences on the basis of the quantities of bananas that he has imported during the previous season, counting from 1 July, for which figures are available.

1. If, for reasons of force majeure, an ACP State is not able to export to the Community market all or some of the traditional and non-traditional quantities, it may supply the Community market with products of other origins, subject to conditions defined in advance in accordance with the procedure laid down in Article 27. These conditions must permit the serious damage suffered by production areas or by one or more of the categories of operators referred to in Article 19(1) to be remedied.

1. If, for reasons of force majeure, which shall of course also include endemic civil wars and the absence of a legally recognized government, an ACP State is not able to export to the Community market all or some of the traditional and non-traditional quantities, it may supply the Community market with products of other origins, in accordance with the procedure laid down in Article 27. This must permit the serious damage suffered by production areas or by one or more of the categories of operators referred to in Article 19(1) to be remedied.

2. The conditions for temporary reallocation of traditional and non-traditional quantities, for reasons not ascribable to force majeure, between ACP countries listed in Annex II located in the same geographical zone shall be adopted by the same procedure.

2. The conditions for temporary reallocation of traditional and non-traditional quantities, for reasons not ascribable to force majeure, between ACP countries listed in Annex I shall be adopted by the same procedure.

7a. In Article 32, the first and second paragraphs are replaced by the following:

The Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a report on the functioning of this Regulation by 31 December 1995 and at all events on the occasion of the review of the flat-rate reference income referred to in Article 12(4).
This report shall include in particular an analysis of the developments that have occurred in the marketing of Community, third-country and ACP bananas since the implementation of the rules, and an analysis of the system for issuing licences, with the impact on the economic situation of banana producers and traders. The report shall, where appropriate, include suitable proposals.

(Amendment 11)

ARTICLE 1(8)

Annex II (Regulation (EEC) No 404/93)

8. The Annex hereto is inserted as Annex II.

Deleted

(Amendment 12)

ARTICLE 2

Annex I, heading 0803 (Regulation (EEC) No 2658/87)

1. In Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87, heading 0803 is replaced by the following:

<table>
<thead>
<tr>
<th>CN-Code</th>
<th>Description</th>
<th>Rate of duty</th>
<th>Supplementary unit</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>0803</td>
<td>Bananas, including plantains, fresh or dried:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>— Fresh:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0803 00 11</td>
<td>— Plantains</td>
<td>20</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>0803 00 15</td>
<td>— Fig bananas</td>
<td>20</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>0803 00 18</td>
<td>— Other</td>
<td>850 ecus/1 000 kg net</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>0803 00 90</td>
<td>— Dried</td>
<td>20</td>
<td>20</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(2) Taric-Code for 1995: 0803 00 19*90.

2. The amendments to the subheadings of the combined nomenclature provided for in this Regulation shall apply as subheadings of the integrated tariff of the European Communities (Taric) until they are included in the combined nomenclature in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 2658/87.

(Amendment 13)

ARTICLE 3

Article 1(2) (Regulation (EEC) No 1035/72)

In Article 1(2) of Regulation (EEC) No 1035/72 the following lines are inserted:

0803 00 15 — Fresh fig bananas
ex 0803 00 90 — Dried fig bananas
5. Compensation for losses of agricultural income  *

A4-0213/95

Proposal for a Council Regulation establishing the possibility of national aid being granted in compensation for losses of agricultural income caused by monetary movements in other Member States (COM(95)0343 – C4-0309/95 – 95/0197(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION</th>
<th>AMENDMENTS BY PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment 6)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Recital 3</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Whereas these exceptional measures are justified solely on the basis of the specific objectives, circumstances and features of the common agricultural policy;</td>
<td>Whereas these exceptional measures cannot on any account be taken as a precedent for questioning the basic principles and objectives of the CAP, since this would lead to unacceptable renationalization;</td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment 7)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Article 1, first paragraph</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Where it can be justified on the basis of facts that agricultural producers of given production sectors have suffered considerable losses of revenue in a Member State because of significant monetary movements which have occurred in other Member States since the beginning of the 1994/95 marketing year and no later than 31 December 1995, flat-rate compensatory aid, reducing over three years, may be granted to the producers in question on the basis of national financing.</td>
<td>Where it can be justified on the basis of facts that agricultural producers of given production sectors have suffered considerable losses of revenue in a Member State — not covered by compensations from the agri-monetary scheme currently in force — because of significant monetary movements which have occurred in other Member States since the beginning of the 1994/95 marketing year and no later than 31 December 1995, flat-rate compensatory aid, reducing over three years, may be granted to the producers in question on the basis of national financing.</td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment 8)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Article 1, second paragraph a (new)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The aid requested by the Member State concerned may be authorized by the Commission provided it meets the two following criteria:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>— that it respects the basic principles and objectives of the CAP in order to prevent any renationalization,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>— that it is in the Community interest and is compatible with the proper operation of the single market.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment 4)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Article 1, third paragraph a (new)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>In assessing the aid systems proposed by Member States, the Commission shall consider the Community interest, whether the aid is indispensable and the proportionality between the sum and the objective to be pursued.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
(Amendment 9)

*Article 1, third paragraph b (new)*

The Commission, given the exceptional nature of the measures which this Regulation contains, shall come before the European Parliament to explain the qualitative and quantitative criteria used in evaluating the appropriateness of the aids authorized. No later than 31 December 1996 it shall submit a report to the European Parliament and the Council listing all national aids authorized.

(Amendment 5)

*Article 1a (new)*

**Article 1a**

The provisions already adopted pursuant to Article 94 of the Treaty shall apply to Commission monitoring of the granting of authorized aid.

Legislative resolution embodying Parliament’s opinion on the proposal for a Council Regulation establishing the possibility of national aid being granted in compensation for losses of agricultural income caused by monetary movements in other Member States (COM(95)0343 — C4-0309/95 — 95/0197(CNS))

(Consultation procedure)

*The European Parliament,*

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(95)0343 — 95/0197(CNS)),
— having been consulted by the Council pursuant to Articles 42 and 43 of the EC Treaty (C4-0309/95),
— having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
— having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0213/95),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament’s amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.
6. Termination of service of EC officials *

A4-0228/95

I

Proposal for a Council Regulation introducing special measures to terminate the service of officials of the European Communities as a result of the accession of Austria, Sweden and Finland (COM(95)0327 — C-4-0336/95 — 95/0179(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION</th>
<th>AMENDMENTS BY PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(Amendment 1)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Amendment 2)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

In the interests of the service and in order to take account of requirements resulting from the accession of Austria, Sweden and Finland to the European Communities, certain institutions within the meaning of Article 1 of the Staff Regulations of Officials of the European Communities laid down by Regulation EEC, Euratom, ECSC, No 259/68 are authorized, until 30 June 2000, to adopt measures terminating the service of officials who have reached the age of 55, with the exception of those in grades A/1 and A/2, under the conditions specified below.

In the interests of the service and in order to take account of requirements resulting from the accession of Austria, Sweden and Finland to the European Communities, certain institutions within the meaning of Article 1 of the Staff Regulations of Officials of the European Communities laid down by Regulation EEC, Euratom, ECSC, No 259/68 are authorized, until 31 December 2000, to adopt measures terminating the service of officials who have reached the age of 55, with the exception of those in grades A/1 and A/2, under the conditions specified below.

2. The number of officials eligible for such termination of service measures in each of the following periods shall be as follows:

For the period from 1.7.1996 to 30.6.1997, that number shall be:

- 30 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 6 for the Economic and Social Committee,
- 4 for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

For the period from 1.1.1996 to 31.12.1996, that number shall be:

- 30 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 4 for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

For the period from 1.1.1997 to 31.12.1997, that number shall be:

- 30 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 4 for the Economic and Social Committee,
- 4 for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.
For the period from 1.7.1997 to 30.6.1998, that number shall be:
- 15 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 4 for the Economic and Social Committee,
- 4 for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

For the period from 1.7.1998 to 30.6.1999, that number shall be:
- 15 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 2 for the Economic and Social Committee,
- .. for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

For the period from 1.7.1999 to 30.6.2000, that number shall be:
- 10 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 4 for the Economic and Social Committee,
- .. for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

(Amendment 3)

Article 2(2a) (new)

2a. Any possibilities of termination of service not used during a period set out in paragraph 2 shall be carried over to the subsequent period.

Legislative resolution embodying Parliament’s opinion on the proposal for a Council Regulation introducing special measures to terminate the service of officials of the European Communities as a result of the accession of Austria, Sweden and Finland (COM(95)0327 – C4-0336/95 – 95/0179(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(95)0327 – 95/0179(CNS)),

For the period from 1.1.1998 to 31.12.1998, that number shall be:
- 15 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 4 for the Economic and Social Committee,
- 4 for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

For the period from 1.1.1999 to 31.12.1999, that number shall be:
- 15 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 2 for the Economic and Social Committee,
- .. for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.

For the period from 1.1.2000 to 31.12.2000, that number shall be:
- 10 for the Commission,
- 14 for the European Parliament,
- 14 for the Council,
- 4 for the Economic and Social Committee,
- .. for the Court of Auditors,
- 5 for the Court of Justice.
having been consulted by the Council pursuant to Article 24 of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities (C4-0336/95),

having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0228/95),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament’s amendments;

2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

II

Proposal for a Council Regulation introducing special measures to terminate the service of temporary staff of the European Communities (COM(95)0327 — C4-0337/95 — 95/0180(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION</th>
<th>AMENDMENTS BY PARLIAMENT</th>
</tr>
</thead>
</table>

(Amendment 4)

Article 1

In the interests of the service, and in order to take account of requirements resulting from the accession of Austria, Sweden and Finland to the European Communities, certain institutions are authorized, until 31 December 2000, to adopt measures terminating the service of temporary staff within the meaning of Article 2(a) and (c) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities as specified below. The temporary staff in question, those on contracts for an indefinite period, must have a total of at least 15 years’ service and be aged at least 50 in the case of temporary staff within the meaning of Article 2(c) and at least 55 in the case of temporary staff within the meaning of Article 2(a) of the conditions of employment.

In the interests of the service, and in order to take account of requirements resulting from the accession of Austria, Sweden and Finland to the European Communities, certain institutions are authorized, until 31 December 2000, to adopt measures terminating the service of temporary staff within the meaning of Article 2(a) and (c) of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities as specified below. The temporary staff in question, those on contracts for an indefinite period, must have a total of at least 15 years’ service and be aged at least 50 in the case of temporary staff within the meaning of Article 2(c) and at least 55 in the case of temporary staff within the meaning of Article 2(a) of the conditions of employment.

(Amendment 5)

Article 2

The number of temporary staff in respect of whom the measures referred to in Article 1 may be taken shall be 30 for the European Parliament and 2 for the Economic and Social Committee. These numbers shall be spread over the periods of application of this Regulation as follows:

1. The number of temporary staff in respect of whom the measures referred to in Article 1 may be taken shall be 30 for the European Parliament and 2 for the Economic and Social Committee. These numbers shall be spread over the periods of application of this Regulation as follows:
(Amendment 6)

Article 2(2) (new)

2. Any possibilities of termination of service not used during a period set out in paragraph 1 shall be carried over to the subsequent period.

---

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation introducing special measures to terminate the service of temporary staff of the European Communities (COM(95)0327 — C4-0337/95 — 95/0180(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

— having regard to the Commission proposal to the Council (COM(95)0327 — 95/0180(CNS)),

— having been consulted by the Council pursuant to Article 24 of the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities (C4-0337/95),

— having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens’ Rights and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0228/95),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament’s amendments;

2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;

3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;

5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
7. Implementation of 1995 budget

B4-1203/95

Resolution on the implementation of the general budget of the European Union for the financial year 1995

The European Parliament,

— having regard to the data contained in the report on the implementation of the budget of the European Union as at 31 May 1995 (SEC(95)1048), plus implementation figures for all budget items as at 31 August 1995,

— having regard to the Commission’s statement in reply to the questionnaire of the Committee on Budgetary Control on the implementation of the European Union’s budget for the 1995 financial year,

— having regard to its resolutions of
  — 24 March 1994 on guidelines for the 1995 budget — Section III (Commission) (1),
  — 27 October 1994 on the draft general budget for the 1995 financial year — Section III (Commission) (2), and
  — 15 December 1994 on the draft general budget for the 1995 financial year — Section III (Commission) modified by the Council (3),

1. Regrets the low level of implementation of this year’s budget so far, which continues the trend noticed in previous years; recalls in this respect the Court of Auditors’ criticism that budget implementation remains far too concentrated towards the end of the financial year; considers that the starting up of new programmes in 1995 in the education and youth sector and the launching of the fourth framework programme on research can only partly explain and justify this situation;

2. Rejects the Commission’s selective attitude, which tends to link full implementation of certain headings to the existence of legal bases, in contradiction of Article 205 of the EC Treaty; expects the Commission to provide full explanations of its attitude and to implement all budgetary headings in a way compatible with the above-mentioned legal provision;

3. Instructs its own committees to monitor closely the implementation of all budget headings coming under their sphere of competence with a view to improving the efficiency of Union expenditure;

4. Urges the Commission to ensure regular and timely payment of subsidies to non-governmental organizations, while at the same time paying due attention to control of the expenditure;

5. Regrets the continuing inaccuracy of estimates of agricultural spending, which show no significant sign of improvement, in spite of repeated assurances from the Commission to that effect;

6. Deems it necessary for adequate financial resources to be provided in the course of the current financial year for the financing of temporary measures in the regions of the Union most severely hit by the deadlock of Union-Morocco negotiations in the fishing sector;

7. Expresses deep concern in this respect at the poor implementation of Item B2-1400 (PESCA) that should provide measures for the diversification of activities in the fishing industry and the reconversion of workers in this sector;

8. Observes with concern that, as at 31 May 1995, about ECU 5 billion in payment appropriations remain outstanding from the 1989 to 1993 Structural Funds and will lapse if not disbursed by the end of the current year; calls, therefore, on the Commission to take all appropriate measures, including technical assistance in the Member States, to ensure full implementation of this amount before the end of 1995;

9. Deplores the likelihood that in 1995, as in 1994, appropriations earmarked for the Structural Funds will not be used in total;

10. Notes the considerable discrepancies in the implementation of the Community initiatives in that ADAPT (Item B2-1423) and Resider II (Item B2-1431) have already exceeded their respective commitment appropriations, while NOW (Item B2-1420), Horizon (Item B2-1421) and Youthstart (Item B2-1422) in particular have recorded a lamentably low level of utilisation both in commitment and payment appropriations; hereby asks the Commission to comply with Parliament’s clearly expressed political will concerning a balanced implementation of Community Initiatives;

11. Reiterates its demands to the Commission to ensure that the environment and transport sectors benefit equitably from Cohesion Fund appropriations in all Member States concerned;

12. Regrets that implementation of Trans-European Networks, a key sector for Parliament, has been seriously delayed for reasons linked to the adoption of the relevant legal bases;

13. Deplores the Council’s reluctance to adopt a new programme on the fight against poverty (Item B3-4103) and notes the Commission’s intention not to use appropriations earmarked for this programme in the 1995 budget; calls on the Commission to finance pilot projects in this field to ensure the continuity of the programme in 1996;

14. Considers it unacceptable that utilisation of appropriations entered in the budget for headings B3-101 (Youth for Europe) and B3-1021 (Leonardo da Vinci) has been delayed due to meetings of the ‘programme committees’ involved in the management of these programmes (comitology);

15. Asks the Commission to inform Parliament of the measures undertaken under Article B4-320 (LIFE) indicating in particular the proportion of the appropriations utilised for administrative expenditure;

16. Is disturbed to observe that the allocation of funding to projects in the field of renewable energy under Item B6-7151 (Technologies for cleaner and more efficient energy production and use) does not correspond to that approved by the European Parliament in the decision on the specific programme concerned; undertakes to look into the reasons for this divergence and to take the action necessary to ensure that Community policy is respected in this sector;

17. Notes with concern the non-utilisation of commitment appropriations (0% at the end of August) in Article B7-216 concerning humanitarian action to third countries, which was matched by a reduction in the utilisation of payment appropriations (13.29% as against 23.95%); this contrasts with the widespread need for such action mentioned by the Commission in its report on utilisation as at 31 May 1995; asks the Commission for clarification of this apparent contradiction;

18. Is particularly concerned to note the slow implementation of budgetary items intended to finance cooperation with third countries in the Mediterranean region, in view of the forthcoming increase of appropriations on the MEDA line; calls on the Commission to ensure in particular that the management structures used to implement MEDA are sufficiently supple and decentralised to allow for rapid and efficient disbursement of funds;

19. Attaches the greatest importance to the smooth financing of assistance related to the Israel/PLO peace accord; reiterates its call to the Commission to ensure that aid promptly reaches its final beneficiaries;

20. Notwithstanding the improvements of the internal management procedures in the running of the Phare and Tacis programmes, urges the Commission to improve their rates of implementation, in particular of Article B7-620 (Technical cooperation with the Independent States of the former Soviet Union);

21. Asks the Commission to inform Parliament of the use of at least ECU 100 million earmarked for environmental projects and notably for the decommissioning of RBMK reactors (Chernobyl), as indicated in the remarks of Article B7-600 (Aid for the economic restructuring of the countries of central and eastern Europe); in this respect notes with concern the continuing low utilisation of appropriations of Article B7-634 (Cooperation on nuclear safety with the countries of central and eastern Europe and the Independent States of the former Soviet Union) and asks the Commission to provide adequate information on its implementation.
22. Recalls the emphasis it has placed in contributing to the development of South Africa and southern Africa in general and asks the Commission to ensure maximum and optimum utilisation of appropriations of the relevant items (B7-5070 and B7-5071);

23. Insists that expenditure concerning actions under the common foreign and security policy should be financed through Subsection B8 and the relevant reserve of the Budget in order to clarify the relative responsibilities for the financial decisions taken in this field;

24. Asks the Commission to ensure the prompt implementation of the budget heading for the EU Administration in Mostar and to see that the institutional obstacles to such implementation are removed;

25. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

---

8. Discharge for 1993 budget

A4-0224/95

Decision giving discharge in respect of the implementation of the budget of the European Parliament for the 1993 financial year

The European Parliament,

— having regard to its Rules of Procedure, and in particular to Rule 166(3),

— having regard to Article 77 of the Financial Regulation and Article 13 of the Internal Rules for the implementation of the budget of the European Parliament,

— having regard to the revenue and expenditure account and the financial statement for the 1993 financial year (SEC(94)0164),

— having regard to the Court of Auditors’ annual report for the 1993 financial year (1),

— having regard to the report of the Committee on Budgetary Control (A4-0224/95),

1. Adopts the figures closing the accounts of the European Parliament for the 1993 financial year on the basis of the following amounts:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Utilization of Appropriations (in ecus)</th>
<th>Appropriations for the 1993 Financial Year</th>
<th>Appropriated carried over from the 1992 Fin. Yr</th>
<th>Art. 7(1)(b)(Fin. Reg.)</th>
<th>Art. 7(1)(a) (Fin. Reg.)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Appropriations available</td>
<td>634 00 000,00</td>
<td>101 482 186,75</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>Commitments entered into</td>
<td>624 592 677,26</td>
<td>–</td>
<td>94 786 886,06</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>Payments made</td>
<td>565 549 362,13</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>Appropriations carried over to 1994:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>— Art. 7(1)(b) (Fin. Reg.)</td>
<td>59 043 315,13</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>— Art. 7(1)(a) (Fin. Reg.)</td>
<td></td>
<td>–</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>Appropriations to be cancelled</td>
<td>9 507 322,74</td>
<td>6 695 300,69</td>
<td>–</td>
<td>–</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Balance as at 31 December 1993: **ECU 132 997 584**

Administration of the building projects in Brussels

2. Notes that the decisions to alter the original nature of the project and the terms of the contract were made by the political authority and do not fall within the scope of the decision to give discharge;

3. Instructs its Secretary-General to submit to the Committee on Budgetary Control, no later than the end of 1995, a detailed report on all elements of the investment costs for the D1 building;

4. Calls on the Belgian authorities to honour their undertakings concerning land relating to the building complex by establishing and adopting all the necessary measures and legal mechanisms to this end no later than 31 December 1995, and to take all necessary steps to ensure that Parliament bears no financial liability relating to land for the D3 building, as from that date; instructs its Committee on Budgetary Control to have the legal and financial situation created by these various commitments assessed by the administration and to report to Parliament on its findings;

5. Confirms the assessments of the management of the building projects in 1992 and 1993 adopted by the Bureau of Parliament on the basis of two reports by its Committee on Budgetary Control; instructs its Secretary-General to submit a report to Parliament on the action taken following these assessments and to submit procedural proposals concerning the budgetary treatment of multiannual purchases;

6. Reminds the various elements of the administration responsible for the execution of the budget that they are obliged under Article 206(3) of the EC Treaty and Article 89(3), (4) and (5) of the Financial Regulation to take action on the positions contained in this report; calls on them, in this connection, to exercise the greatest vigilance in applying the provisions in force concerning public contracts and building contracts, including, in particular, the rules adopted by the Bureau on 10 February 1988, and to ensure, in respect of any commitment entered into by the institution in the area of building policy, that prior budgetary authorization is requested, the relevant funds are committed, and the legislation on public contracts is respected;

7. Instructs its Committee on Budgetary Control to monitor the actions of the Secretary-General intended to institute procedures to ensure the effectiveness of the provisions relating to the financial responsibility of the persons entrusted with the execution of appropriations;

8. Instructs its Committee on Budgetary Control to prepare, on the basis of proposals by the administration, a draft text with a view to revision of the relevant internal rules and regulations, with the objective of ensuring that there is consistency between the provisions concerning discharge and those concerning decisions to overrule refusals of approval by the financial controller;

9. Recalls its resolution of 24 October 1986 regarding the principles for implementing and monitoring Parliament’s budget (1), which advocated an even more clear-cut separation of responsibilities between authorizing officers, the Accounting Officer and the financial controller; reiterates its insistence on the initiatory and managerial role of the authorizing officer in the commitment and use of appropriations, as provided expressly in the financial regulations;

10. Considers that Parliament’s control and accounting services should not be integrated into a specific authorizing officer’s sphere of authority;

11. Instructs its Legal Service to consider to what extent and under what conditions Parliament could participate, for instance as a civil party, in any legal action against its contractors or other third parties involved in construction and planning activities, in such a way as to enable it to obtain information which would serve to protect its financial interests;

Concerning the sum requiring regularization entered in the accounts for the 1982 financial year (Members’ Pay Office)

12. Points out that the discrepancy of BF 4 136 125 between the cash situation and the accounts, an amount which was excluded from the scope of the discharge granted for the financial year 1982, will have to be regularized when the Luxembourg Commercial Court has given judgment in the case brought on 22 March 1995 by the European Parliament against La Royale Belge S.A., with whom Parliament took out, on 30 June 1976, the insurance policy provided for in Article 75 of the Financial Regulation;

Matters relating to the 1993 financial year

13. Instructs its Committee on Budgetary Control to examine the conclusions of the audit undertaken by the Court of Auditors and the report commissioned by the Data-processing and Telecommunications Directorate from a private company, both of which imply criticism of the effectiveness of the institution's data-processing policy;

14. Notes the fact that the canteens, bars, restaurants and staff shops are being placed under an indirect management regime and that the procedure of launching further calls for tenders, for all Parliament's places of work, is already under way and is to be concluded by the end of the present financial year;

15. Welcomes the fact that the administration of the canteens, bars, restaurants and staff shops is now fully budgetized via an imprest account system;

16. Regrets the fact that the recommendations of the report drawn up by a private company on the inventory procedures will not be implemented until the next physical inventory in 1997; calls for its Committee on Budgetary Control to be informed as soon as possible of the state of progress concerning incorporation of these recommendations in the inventory procedures;

17. Calls, in view of the comments of the services responsible for the physical inventory for 1994, for its Committee on Budgetary Control to be informed of the final results of that inventory as soon as they are available;

* * *

18. Gives its Secretary-General discharge in respect of the implementation of the budget for the 1993 financial year;

19. Authorizes the giving of discharge to the Accounting Officer for the 1993 financial year.


A4-0205/95

Resolution on the draft amending ECSC operating budget for 1995 (SEC(95)0761 — C4-0213/95)

The European Parliament,

— having regard to the draft amending ECSC operating budget for 1995 drawn up by the Commission (SEC(95)0761),

— having regard to its resolution of 26 October 1994 (*) on the draft ECSC operating budget for 1995,

— having regard to the ECSC Consultative Committee memorandum of 28 June 1995 on the various aspects in connection with the expiry of the ECSC Treaty in 2002,

— having regard to the Commission Green Paper 'For a European energy policy' of 11 January 1995 (COM(94)0659),

— having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0205/95),

A. whereas the draft amending ECSC operating budget for 1995 primarily takes account of the changes in conditions following the accession of Finland, Austria and Sweden,

B. whereas, irrespective of this amending budget, the new member countries have been participating in ECSC Treaty arrangements since 1 January 1995,

C. whereas expansion of the ECSC's range of resources and activities comes at a time when the competent authorities are giving thought to preparatory measures in connection with the expiry of the ECSC Treaty in 2002,

D. whereas, after the expiry of the ECSC Treaty in the year 2002, it might be appropriate to maintain some of the principles and activities established in the current Treaty,

1. Notes that the draft amending ECSC operating budget for 1995 takes account of changes in conditions following enlargement of the Union and of a number of changes which have arisen while the 1995 operating budget has been implemented;

2. Notes that this amendment increases the total volume of the ECSC operating budget for 1995 by 14% from an initial ECU 291 million to ECU 331 million; points out in this connection that, of the ECU 40 million in additional ECSC appropriations, ECU 6 million comes from application of the levy in the new Member States, while the remaining appropriations stem from repayments for unused conversion aid, from less use of appropriations for social measures and from unused reserves;

3. Notes that, in its proposal, the Commission seeks to use the additional funding to increase aid for deployment by 18%, conversion aid by 17%, social measures connected with coal industry restructuring by 27%, and research aid by 15%;

4. Notes that this will enable an approval rate of over 90% to be achieved for redeployment aid applications, while research allocations remain just above an amount which should be considered an absolute minimum;

5. Points, with regard to ECSC research activities, to the above-mentioned Consultative Committee memorandum, which states that sectoral ECSC research assistance has produced outstanding results and that the appropriations invested on that basis have been recouped several times over, with, at the same time, a striking improvement in working conditions;

6. Notes that, in the light of this track record for ECSC research assistance, it is all the more incomprehensible that this area of assistance has been relatively neglected in previous years and that enlargement has not prompted a shift of focus to it either;

7. Notes that a 17% increase in conversion aid appears unreasonably high and more speculative in nature in the light of the statement that applications are only expected from June of this year onwards;

8. Notes that, unlike for coal, economic indicators in the steel sector have improved considerably in 1995 and that, by comparison with 1992 to 1994, that industry can almost be said to be booming; against this backdrop, would have expected assistance for social measures connected with steel and coal industry restructuring to have been redistributed accordingly;

9. Regrets that the Commission has still not acted on the European Parliament's call for the deletion of administrative expenditure as a separate item of ECSC expenditure;

10. Notes that, in its expenditure estimates in the draft amending budget, the Commission has miscalculated by ECU 2 million when aggregating the six budget items; while a total of ECU 331 million is given for the re-estimated resources, the individual items, when added together, amount to ECU 333 million;

11. Regrets that the Commission has failed to use the opportunity provided by this amending budget to submit the overdue report on ECSC phasing-in;

12. Calls once again on the Commission to complete its assessment of the prospects for 2002, in order to establish a clearer picture of the sums which will remain on that date and clear up the legal uncertainties regarding their availability;

13. Decides, in the light of what is noted above, to amend the expenditure table as follows:
DRAFT AMENDING ECSC OPERATING BUDGET FOR THE FINANCIAL YEAR 1995

PARLIAMENT'S PROPOSALS

<table>
<thead>
<tr>
<th>REQUIREMENTS</th>
<th>Commission proposals</th>
<th>Parliament's proposals</th>
<th>RESOURCES FOR THE FINANCIAL YEAR</th>
<th>Commission proposals</th>
<th>Parliament's proposals</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>OPERATIONS TO BE FINANCED FROM RESOURCES FOR THE FINANCIAL YEAR</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1. Current resources</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Administrative Expenditure</td>
<td>5</td>
<td>130</td>
<td>1.1 Yield from levy — 0.21%</td>
<td>100.5</td>
<td>100.5</td>
</tr>
<tr>
<td>2. Aid for redeployment (Art. 56)</td>
<td>135</td>
<td>130</td>
<td>1.2 Net balance</td>
<td>120</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Aid for research (Art. 55)</td>
<td>60</td>
<td>81</td>
<td>1.3 Fines and surcharges for late payment</td>
<td>3.3</td>
<td>3.3</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1 Steel (')</td>
<td>38</td>
<td>47</td>
<td>1.4 Miscellaneous</td>
<td>4</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2 Coal (')</td>
<td>21</td>
<td>33</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.3 Social</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Conversion aid (Art. 56)</td>
<td>35</td>
<td>28</td>
<td>2. Cancellation of commitments not likely to be implemented</td>
<td>60.3</td>
<td>60.3</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Social measures connected with restructuring of the steel industry (Art. 56)</td>
<td>60</td>
<td>50</td>
<td>3. Resources from previous years not used</td>
<td>40.9</td>
<td>40.9</td>
</tr>
<tr>
<td>6. Social measures connected with restructuring of the coal industry (Art. 56)</td>
<td>38</td>
<td>42</td>
<td>4. Drawings on contingency reserve</td>
<td>p.m.</td>
<td>p.m.</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Damages and interest</td>
<td></td>
<td></td>
<td>5. Exceptional resources (')</td>
<td>2</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>TOTAL BUDGET</td>
<td>331</td>
<td>331</td>
<td>TOTAL BUDGET</td>
<td>331</td>
<td>331</td>
</tr>
<tr>
<td>OPERATIONS FINANCED BY LOANS FROM NON-BORROWED FUNDS</td>
<td></td>
<td></td>
<td>ORIGIN OF NON-BORROWED FUNDS</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Low-cost housing</td>
<td>11.5</td>
<td>11.5</td>
<td>Special reserve and former ECSC pension fund</td>
<td>11.5</td>
<td>11.5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Notes:
- Aid for projects with a specific impact on the environment: Line 3.1: Steel projects specifically related to the environment will come under the framework programme — Line 3.2: ECU 10 million.
- Social reserve.
- Any additional resource will be allocated to social measures connected with the restructuring of the coal and steel industries. The steel restructuring programme may continue in 1996, reaching a total of ECU 240 million.

14. Calls on the Commission to submit its overdue report on phasing-in proposals by the end of 1995;

15. Instructs its President to forward this resolution and its decisions on establishment of the amending ECSC operating budget for 1995 to the Commission.

10. Nigeria

B4-1225, 1230, 1251, 1269, 1281 and 1289/95

Resolution on Nigeria

The European Parliament,

— having regard to the deterioration of the political, social and economic situation in Nigeria, confirmed by the reports on the country produced by Amnesty International, the recent mission from the Commonwealth Institute, and the Nigerian Civil Liberties Association,

— having regard to the European Union statement of 4 October 1995 on Nigeria,

— having regard to its previous resolutions on Nigeria,
A. having regard to the speech made by General Sani Abacha on 1 October 1995 in which he stated that a civilian government would not be restored to power before 1 October 1998,

B. recalling that General Sani Abacha seized power in Nigeria on 17 November 1993 in a military coup,

C. noting that after this coup, General Abacha abolished all democratic institutions in Nigeria, including the legislature, political parties and national and local elective offices,

D. deploring, in particular, the increasingly systematic use of the death penalty, including mass public executions,

E. recalling that 40 leaders of opposition political forces, who had attempted to secure the installation of the winning candidate in the annulled June 1993 presidential election, were convicted in July 1995 of treason at a secret trial, with 13 being sentenced to death,

F. gravely concerned that Ken Saro-Wiwa, a pacifist leader of the Ogoni community, who has been campaigning against environmental damage and the destruction of land and crops by the big oil companies operating in Ogoni land, has been condemned to death,

G. whereas it is unacceptable for the Commission and Council to impose sanctions on less affluent countries than Nigeria for systematically violating human rights and elementary principles of democracy, while failing to suspend the application of the Lomé Convention to Nigeria,

1. Urges the release of all prisoners of conscience and all political prisoners, including Chief Abiola, the winner of the annulled 1993 presidential elections, Ken Saro-Wiwa, General Obasanjo and Yar'Adua;

2. Notes General Abacha's decision of 1 October 1995 to commute the death sentences of 13 of the 40 opposition politicians convicted of alleged treason and regrets that these and the other 27 opposition politicians have not been released and that all 40 prisoners are now believed to have received life sentences;

3. Calls for the establishment of an independent international and impartial investigating body to examine the killings and extrajudicial executions so that those responsible are brought to justice in accordance with international standards;

4. Urges that, within the Nigerian judicial system, all should be allowed full rights of defence, including access to civilian lawyers of their choosing, full time to prepare their defence and the right of judicial appeal to a higher and independent court;

5. Considers deeply disappointing General Abacha's announcement on 1 October 1995 of possible presidential and legislative elections in September 1998, as it is clearly designed to defuse international criticism without offering any real or convincing assurance of progress;

6. Expects the Nigerian government to implement immediately the following:
   (a) the restoration of the democratic process by respecting the outcome of the 1993 presidential election;
   (b) the re-establishment a system of government which respects the clear distinction between the executive, the legislature and the judiciary;
   (c) freedom of the media and of association, including political parties;
   (d) the withdrawal of the military from the Ogoni region;

7. Calls for the establishment, in consultation with representatives of all the regions of Nigeria, of an environmentally sustainable programme for the reconstruction of the country, notably in the Ogoni region, to which the foreign oil companies must contribute;

8. Calls on the Commission, the Council and the Member States to tighten up existing restrictions on the issue of visas for Nigerian officials and to ensure the ending of arms sales to Nigeria, in order to increase pressure on the Nigerian regime to restore the democratic process;
9. Calls on the Commission and Council to suspend the application of the Lomé Convention to Nigeria without delay, thereby finally complying with Article 5 of the Convention and restoring its credibility;

10. Calls on the Union to consider the possibility of economic sanctions should the repression continue;


12. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the United Nations Security Council, the OAU, the Nigerian Government, the Co- Presidents of the ACP-EU Joint Assembly and the Secretary-General of the Commonwealth.

11. Equatorial Guinea

B4-1237, 1241, 1256, 1260 and 1274/95

Resolution on the situation in Equatorial Guinea following the recent municipal elections

The European Parliament,

– recalling its previous resolutions on the situation in the Republic of Equatorial Guinea,

A. whereas Equatorial Guinea is a signatory to the Lomé Convention and should therefore comply with the undertakings laid down in Article 5 thereof,

B. reiterating its firm commitment to contribute to the establishment of the rule of law and democracy in that country,

C. recalling that the Government of Equatorial Guinea has already been responsible for a number of human rights abuses,

D. stressing that it is of great importance for the transition to democracy that the municipal elections of 17 September 1995 should have been held in the necessary conditions of fairness and transparency,

E. having regard to the many irregularities reported during the electoral process, such as:
   – the arbitrary exclusion of opposition activists from the electoral register,
   – the failure to publish the electoral lists until the actual day of voting,
   – the expulsion from polling stations of supervisors appointed by the opposition in many municipalities,

1. Condemns the irregularities committed by the Government and condemned by the opposition, particularly the irregular publication of electoral lists, the obstacles put in the way of the presence of international observers, the failure to comply with safeguards against electoral fraud and the suspension of voting operations in several localities;

2. Welcomes the massive turn-out by the citizens of Equatorial Guinea in these elections, despite the irregularities mentioned above;

3. Notes that the initial electoral results point to the Joint Opposition Alliance (POC), which is providing an excellent example of democratic responsibility, having secured a majority of the votes;

4. Calls on the authorities of Equatorial Guinea to proclaim the results corresponding to the counting records in each of the country’s municipalities as the only valid outcome;

5. Stresses the need for the Government of Equatorial Guinea to ensure strict respect for human rights and democratic principles;
6. Calls on the Council and the Commission to urge the Government in Malabo to take action to this end and to exercise suitable vigilance in the framework of cooperation with Equatorial Guinea so as to ensure that all the funds coming under the Union's development cooperation activities are channelled solely into projects aimed directly at improving the living conditions of the most deprived sectors of society in that country, as long as the authorities there continue to pursue their authoritarian policy;

7. Urges the Council to contact President Teodoro Obiang immediately to call on him to respect the election results and comply with the commitments given to the international community;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the UN Human Rights Commission, the Equatorial Guinea Joint Opposition Alliance, the Government of Equatorial Guinea and the Lomé Convention signatory states.

12. Human rights

(a) B4-1231, 1244, 1255, 1261 and 1291/95

Resolution on the murder of two missionaries and a volunteer in Burundi

The European Parliament,

A. appalled by the barbaric murder of the Savanian missionaries Father Ottorino Maule and Father Aldo Marchiol and the lay volunteer Catina Gubert at the mission in Buyengero, Burundi, on 30 September 1995,

B. whereas the murders were premeditated, as emerges clearly from the details and circumstances of the killing, although the victims were defenceless missionaries who had been working in the country for more than 20 years,

C. concerned at the growing climate of violence and intimidation caused by extremist forces, directed in particular against those who express their opposition courageously and offer practical humanitarian help to the population,

D. whereas this serious incident is a product of the climate of violence which, since the coup of 21 October 1993 in which the first democratically-elected President, Melchior Ndadaye, was murdered, has claimed a great many innocent victims, including several local clergy — crimes whose authors have yet to be identified,

1. Strongly condemns these murders and expresses its sympathy for the families of the victims and the Order of the Savanian Fathers;

2. Calls on the Government of Burundi immediately to launch a thorough investigation into the deaths of the two Italian missionaries and lay volunteer;

3. Reaffirms its full support for all those working for development cooperation throughout the world, whether in a religious capacity or as laymen;

4. Calls on the Council to ensure that its efforts to promote preventive action to put an end to violence throughout the region take account, above all, of the need to protect and support in an appropriate way all those who are working to alleviate the suffering of the population by their humanitarian activities;

5. Calls on the European Union and the international community to step up cooperation with Burundi in the field of justice and to meet the requests of the Bujumbura Government, which for some time has been asking for assistance with the training and personal protection of judges, and for help in ensuring that the system of justice starts to function once again;
6. Again urges the Council and Commission to implement without delay all decisions already taken in respect of Burundi, and in particular the global action plan laid down by the Council at Carcassonne;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Government of Burundi, the Secretary-General of the United Nations and the OAU.

(b) B4-1247, 1257, 1264 and 1285/95

Resolution on the case of Francisco Chaviano González

The European Parliament,

A. having regard to the fifteen-year prison sentence imposed on Francisco Chaviano González, President of the Cuban Council for Civil Rights,

B. whereas this sentence was passed by a military court,

C. whereas the prisoner has been on hunger strike since 12 September 1995,

D. concerned at information that the conditions under which Francisco Chaviano is being held are particularly distressing,

E. whereas, according to reports by Amnesty International, there are hundreds of political prisoners of conscience in Cuba,

1. Calls on the Cuban authorities to review the case and ensure that this Cuban citizen is tried by a civilian court with all guarantees for his defence;

2. Demands that until the outcome of his trial is known, Francisco Chaviano should be released, as should the other political prisoners;

3. Calls on the Commission and the Council to convey to the Cuban authorities their deep concern regarding the detention of prisoners of conscience in Cuba;

4. Insists that the entire Cuban penal code should comply with the principles universally recognized in the Declaration adopted by the World Conference on Human Rights in Vienna in 1993, which also entails the abolition of the death penalty;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Government of Cuba.

(c) B4-1246, 1248 and 1293/95

Resolution on Belarus

The European Parliament,

— having regard to the partnership and cooperation agreement between the European Union and its Member States, on the one hand, and the Republic of Belarus on the other hand, now before Parliament for assent, and in particular its Articles 2 and 4 thereof,

— having regard to the planned signature of the interim agreement by the Council,

— having regard to internationally recognized labour standards, in particular ILO Conventions Nos 87 and 88, which have been ratified by the Republic of Belarus,
A. whereas from 16 to 21 August 1995, workers of the Minsk underground and trolleybus system went on strike to protest against the authorities’ non-compliance with collective agreements,

B. whereas the authorities then arrested and detained several trade union leaders, including Vladimir Makarchuk and Nikolai Konakh, and whereas approximately 60 workers who participated in the strike have been dismissed following a court ruling that the strike was illegal,

C. having regard to the arrest of Gennady Bykov, President of the Free Trade Union of Belarus (FTUB) and one of the leaders of the Congress of Democratic Trade Unions of Belarus, together with two of his colleagues,

D. having regard to reports on the harsh conditions of their detention; whereas the Belarus President apparently ordered that those dismissed must find employment at a collective farm for two months and receive a favourable recommendation before being considered for further employment anywhere else,

E. whereas on 1 September 1995 the Belarus President’s Decree 336 of 21 August 1995 was published, which suspends the activities of the Free Trade Union of Belarus and the Cell Union of Minsk Subway Workers and which establishes that activities of political parties, public organizations and trade unions taking part in strikes affecting enterprises mentioned in the list approved by the Council of Ministers of the Republic of Belarus dated 28 March 1995, shall be terminated using the due process in law,

F. whereas the recent parliamentary elections in Belarus did not result in the establishment of a newly elected parliament; whereas there is therefore no democratically legitimised legal framework for ratifying legislation in Belarus,

G. whereas, according to the independent Belarus League for Human Rights, the detention of trade union leaders as well as the above-mentioned presidential decree should be considered a violation of Article 35 of the Belarus Constitution; whereas a procedure was due to start on 10 October 1995 before the constitutional court of Belarus on the legality of presidential decrees and their confirmation by the parliament,

H. whereas the International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU) and the World Confederation of Labour (WCL) have submitted an official complaint to the International Labour Organization (ILO) in Geneva against these violations of ILO Conventions ratified by Belarus,

1. Expresses its regret and dismay at the infringements of trade union rights in the Republic of Belarus and calls on the Belarus authorities to apply fully the relevant ILO Conventions which it has ratified;

2. Calls upon the Commission and the Council in their contacts with the Belarus authorities to raise the matter of trade union rights, against the background of the EU-Belarus partnership and cooperation agreement, signed by both parties and now waiting for Parliament’s assent, and the interim agreement;

3. Recalls that signing the partnership and cooperation agreement entails a commitment to the respect of basic democratic principles;

4. Calls upon the President of Belarus to withdraw Decree 336 of 21 August 1995 and to provide for the release of trade union members who are still in detention, and urges him to take all necessary measures to conclude as soon as possible the electoral process for a new parliament in order to restore the democratic legal framework in the country;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the President of Belarus, the ICFTU, the WCL and the ILO.
Resolution on the situation of the indigenous peoples of Brazil

The European Parliament,

— recalling its previous resolutions on the need to protect the human rights of the indigenous peoples of Brazil,

— having regard to its resolutions of 9 February 1994 on action required internationally to provide effective protection for indigenous peoples (1) and of 19 January 1995 on the International Decade of the World’s Indigenous Peoples (2),

A. concerned by the report of the ‘Fundação Nacional do Índio’ (FUNAI) about the suicide this year of 36 Guarani in the State of Mato Grosso do Sul, and by other reports about the killing of Indian people,

B. whereas the Brazilian Constitution confers rights on the indigenous peoples, including, specifically, land rights,

C. whereas the areas which the indigenous peoples have always inhabited have been and continue to be coveted for their natural resources; whereas for that reason, these peoples have been and continue to be the victims of invasions, massacres, murders, intimidation and violence of all kinds,

D. alarmed by reports that there are forces in Brazil seeking to amend Article 231 of the Constitution,

1. Reaffirms its support for the defence of human rights and minorities and calls on the Brazilian authorities firmly to adhere to the position they have repeatedly voiced that they are determined to protect the indigenous peoples;

2. Urges the Federal Chamber of Deputies to safeguard provisions in the Constitution in matters concerning the rights of the indigenous peoples and the improvement of their economic and social situation;

3. Calls on the Brazilian authorities to ensure that the invasion of indigenous territories and violence against indigenous peoples are firmly combated, and the perpetrators tried justly and impartially;

4. Calls on the Council and the Commission to notify the Brazilian authorities of its concern at the human rights situation of the indigenous peoples;

5. Repeats its request to the Council and Commission to draw up an EU action plan for indigenous peoples and calls for a greater effort in the field of cooperation as a first step;

6. Supports the work of the various NGOs operating at ground level, especially in Brazil’s Amazon areas; welcomes the Commission’s support for the projects ‘Radio Amazonia’ and ‘Sustainable Forest in the Brazilian Amazonia’, and calls on the Commission to persevere with experiments of this type, which have proved of great benefit to the peoples of the region;

7. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council, to the Brazilian Government and the Federal Chamber of Deputies, the ‘Fundação Nacional do Índio’ (FUNAI) and to the Council for the Indigenous Peoples and Organizations of Brazil (CAPOIB).

Resolution on the murder of peasant farmers in Guatemala

The European Parliament,

A. whereas on 5 October 1995 an army patrol attacked the Guatemalan village of 'Aurora 8 de octubre' in the district of Chisec, leaving 11 peasant farmers dead, including two children, and 17 wounded,

B. whereas the President of Guatemala has assumed responsibility for the events in question and the Minister of Defence, Mr Mario Enríquez, has resigned,

C. having regard to the general agreement on human rights concluded in March 1994 between the Government and the guerrillas,

D. whereas the community concerned formed part of the almost 45 000 peasant farmers who fled and are now returning to the country,

1. Condemns the murder of the peasant farmers, demands a full investigation and calls for those responsible to be brought to justice;

2. Welcomes the decision by the President of the Republic to dismiss the commander of the military zone of Cobán and to accept the resignation of the Minister of Defence, as tangible evidence of his determination to ensure that no crime goes unpunished;

3. Hopes that the instructions issued by the President of the Republic to the National Fund for Peace will lead rapidly to the granting of compensation to the families of members of the 'Aurora 8 de octubre' community who have been killed or injured;

4. Demands that the authorities take all the necessary measures to ensure the safety of the peasant farmers who return to Guatemala so as to avoid a repetition of the appalling events in question;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Government of Guatemala, the Presidential Commission on Human Rights (Copredh), the Archbishop's Office for Human Rights (ODHA), the Pro-Human Rights Association (PDH) and the UN Mission to Guatemala.

13. UN financial crisis

Resolution on the financial crisis of the United Nations

The European Parliament,

A. whereas the United Nations Organization is celebrating in October 1995 its 50th anniversary,

B. whereas for 50 years the UN has provided a basis for building a civilized international community; whereas it is the only worldwide organization likely to be able in the future to develop a genuine capability for mediation in international conflicts,

C. having regard to the serious financial crisis it is now undergoing as a result of the lack of political will of member states to shoulder their responsibilities and pay their contributions to the organization, as the Spanish Presidency noted on behalf of the European Union at the General Assembly on 28 September 1995,
D. whereas the current critical financial situation of the UN should be addressed with the utmost urgency to reach an early agreement on financial contributions as a basis for the necessary broad reforms, ruling out unilateral decisions,

E. whereas, although the UN Charter makes assessed contributions — once agreed — a binding obligation on member states under international law, a sum of US$ 3.8 billion in payments due by member states is still outstanding,

F. whereas, at the end of the first half of 1995, the Member States of the European Union had supplied more than 50% of the contributions to the UN’s ordinary budget and its peace-keeping operations; recognizing, however, that some EU Member States are among the debtors,

G. whereas almost all the UN specialized agencies are also experiencing financial difficulties; drawing attention to the disproportionate effect of uniform percentage cuts on some of the least costly UN operations, such as the ad hoc tribunals for war crimes in Rwanda and the former Yugoslavia,

H. whereas the US is the UN’s biggest debtor, owing more than a billion dollars, followed by Russia and Japan,

1. Calls for the United Nations Organization to be substantially strengthened by both organizational and financial support to enable it to play a more active role in crisis prevention, preventive diplomacy and consolidating and keeping peace;

2. Calls therefore for member states to pay their contributions and, where appropriate, for sanctions against ‘bad payers’, applying the statutes in force;

3. Calls on the Member States of the Union to approach the Security Council with a view to ensuring that the ad hoc tribunals on the former Yugoslavia and Rwanda receive funding and that all UN member states facilitate investigations and the search for war criminals, without creating obstructions; calls once again on the General Assembly to adopt the final draft statute for a permanent criminal court;

4. Calls on the Member States of the European Union to participate actively in the current negotiations aimed at strengthening and reforming UN financing, recognizing that the provision of the necessary resources would allow the UN to contribute more effectively to the promotion of the economic and social advancement and the security of all peoples;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the United States, Russia and Japan and the Secretary-General of the United Nations.

14. Disasters

(a) B4-1228, 1232, 1235, 1272 and 1284/95

Resolution on the earthquake in Turkey

The European Parliament,

A. shocked at the number of people left dead, injured or homeless by the earthquake suffered by the city of Dinar in western Turkey on 1 October 1995,

B. aware of the great difficulties of communication with the afflicted area and that the sufferings of the homeless have been made worse by bad weather,
1. Expresses its deep sympathy with the families of the victims and its support for the Turkish people;
2. Calls on the Commission to provide assistance to the Turkish authorities and to the Turkish Red Crescent, especially to ensure that the homeless have adequate shelter before winter;
3. Asks the Commission to inform it in detail of its emergency relief action;
4. Calls on the Commission to step up cooperation between seismological centres in the Member States and those in Turkey;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Government of Turkey, the President of the Grand National Assembly and the Mayor of Dinar.

(b) B4-1233/95

Resolution on the storm in the Philippines

The European Parliament,
A. whereas the Philippines was struck by tropical storm Cybil on Sunday, 1 October 1995,
B. whereas this storm has left at least 28 dead and thousands homeless,
1. Offers its condolences to the families of the victims;
2. Calls on the Commission to release without delay funds for the people affected and to cooperate in particular in the reconstruction programmes;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the Government of the Philippines.

(c) B4-1240 and 1253/95

Resolution on flooding in southern France

The European Parliament,
A. having regard to the serious flooding which devastated south-east France, and more particularly the département of the Gard, on 3 and 4 October 1995
B. whereas initial reports state that the floods have left one person dead and one missing and caused serious damage,
1. Expresses its deepest sympathies and solidarity with the families of the dead and other victims;
2. Calls on the Commission to grant the départements affected emergency financial aid;
3. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the French Government.
(d) B4-1254 and 1290/95

Resolution on the outbreak of cholera in Cape Verde

The European Parliament,

A. whereas the outbreak of cholera in Cape Verde, principally in Praia, the capital, has caused some 220 deaths and widespread infection, with over 10 000 cases already identified,

B. aware of the existence of unsatisfactory conditions in the hospitals of Cape Verde, particularly the lack of technical equipment and human resources, which makes it difficult to treat victims or to prevent the spread of the epidemic,

C. noting that the Cape Verde authorities are mounting effective action to combat the epidemic, and concerned at the inadequate hygiene conditions in many parts of the country, which increases the vulnerability of the population to outbreaks of disease,

D. whereas cholera epidemics regularly claim many victims in Africa,

E. whereas the response to epidemic crises is piecemeal, since no international coordination currently exists to guarantee efficient and rapid aid in disasters of this kind, resulting in a certain amount of confusion and occasionally a wasteful scattering of resources,

F. stressing that Cape Verde’s cooperation with the European Union has always been exemplary,

1. Extends its sympathy to the victims of cholera in Cape Verde and their families;

2. Voices its concern at the cholera epidemic in Cape Verde, particularly in Praia and on the island of São Vicente, and acknowledges the urgent need to take vigorous measures to control infection;

3. Calls on the Commission and Council to consult the Executive Committee of the WHO with a view to initiating procedures which will allow emergency measures to be taken within the framework of the Organization’s powers and resources to tackle situations which call for immediate intervention;

4. Calls on the Commission to maintain its strategic aid to Cape Verde and provide special emergency aid to help combat the cholera epidemic;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, to the Government of the Republic of Cape Verde and to the WHO.

(e) B4-1258 and 1292/95

Resolution on the heavy storms in Liguria

The European Parliament,

A. having regard to the disastrous floods that have struck various parts of northern Italy, in particular Liguria and the city of Genoa, over the last few years,

B. whereas the region of Liguria, in particular the area around Savona, in the west of the region, was badly hit by the heavy storms which struck on Monday, 25 September 1995, causing many injuries and damaging the environment and infrastructures,
C. whereas the storms caused most damage to the industrial triangle formed by the valley of Vado Ligure, Quiliano and Valleggia, causing rivers and streams to overflow, thereby flooding roads and many businesses, houses, warehouses, shops and cellars,

D. whereas many people were also cut off by the flooding, leaving workers unable to work and farmers unable to harvest their crops; whereas stretches of motorway were buried under thousands of metres of soil from landslips and the historic city centre of Savona was flooded (some parts being under 50 cm of water), leading to billions of lire worth of damage,

E. whereas these are the fourth floods in four years (the last being only a few weeks ago); whereas they have been an overall disaster, causing deaths and also serious damage to the environment, the economy and communications systems,

F. whereas these cannot be said to be isolated incidents, as they are recurring at ever-frequent intervals, and whereas these disasters are due not only to the particular nature of the territory concerned but also to human blunders,

1. Expresses its sympathy for the inhabitants of the areas in question;

2. Urges the Commission to implement an emergency action plan as soon as possible, as part of a new regional planning policy, so as to activate all the specific aid initiatives required;

3. Calls on the Commission to implement an effective strategy for preventing and combating such disasters in accordance with Article 130 of the EC Treaty, which stipulates that action should be taken to prevent the causes of environmental damage rather than dealing solely with the consequences of such damage;

4. Calls on the Commission to use all the means at its disposal (including financial) to support local and regional government bodies and the Italian Government in undertaking the necessary regional planning reorganization projects and in relaunching productive and commercial activity and repairing housing in the region concerned;

5. Urges the Commission to assist those who have suffered material damage in order that they receive compensation as swiftly as possible;

6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the regional and local authorities concerned.

(f) B4-1259/95

Resolution on the heavy storms in Apulia

The European Parliament,

A. whereas the region of Apulia was badly hit by the heavy storms which struck in August and September, causing many injuries as well as environmental damage,

B. whereas the violent storms caused serious damage to vital sectors of the region’s economy, particularly agriculture and tourism,

C. whereas an earth tremor was also registered recently in a major tourist area, the Gargano peninsula,

1. Expresses its sympathy for the inhabitants of the areas in question;

2. Urges the Commission to implement all the specific aid initiatives required;

3. Calls on the Commission to implement an effective strategy for preventing and combating such disasters;
Thursday, 12 October 1995

4. Urges the Commission to ensure that those who have suffered material damage receive compensation as swiftly as possible;

5. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the regional and local authorities concerned.

(g) B4-1266/95

Resolution on the risk of a serious accident following the restarting of No 1 reactor at the Bulgarian nuclear power plant in Kozloduy

The European Parliament,

A. noting with great concern that the Bulgarian authorities have authorized the No 1 reactor at the Kozloduy nuclear power plant to be restarted without essential checks being carried out first,

B. whereas the international experts who have visited the site and well-respected specialist bodies in the field of nuclear safety such as ISPEN (France) and GRS (Germany) consider that a serious accident resulting from a crack in the reactor’s pressure vessel cannot be ruled out,

C. whereas no action has yet been taken in response to the official representations made to the Bulgarian Government by the seven most industrialized countries,

D. whereas this is a very serious matter involving a risk to the safety of all European citizens,

1. Calls on the Bulgarian authorities to shut down the reactor immediately and to carry out all necessary checks with the assistance of the international scientific community;

2. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States and the Bulgarian Government.

(h) B4-1267/95

Resolution on floods in Algeria

The European Parliament,

A. whereas the floods which occurred in Algeria on 8 and 9 October 1995 and the ensuing serious accidents have claimed 50 victims and caused considerable economic damage,

B. whereas the European Union and, specifically, the European Parliament, wish to express their solidarity with the Algerian people,

C. having regard to the importance of supporting the efforts of the Algerian people to achieve economic progress,

1. Expresses its solidarity with the Algerian people and extends its deepest sympathy to the families of the victims and to those affected;

2. Calls for emergency humanitarian aid for those affected;
3. Calls for specific aid to mitigate the effects of the direct and indirect damage and prejudice caused by the disaster;

4. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission and to Government of the Republic of Algeria.

(i) B4-1275/95

Resolution on the devastation of crops in the Kiato region of Korinthia

The European Parliament,

A. having regard to the devastating hailstorm in August 1995 that blighted vineyards, olive trees etc., and totally destroyed production in the Kiato region of Korinthia,

B. whereas the destruction of crops and plants for forthcoming years will have immediate and severe repercussions on the economic life of the surrounding areas,

C. whereas the damage has forced many farmers to increase their borrowing,

D. whereas there is an urgent need to repair the damage,

1. Expresses its fullest sympathy and support for the producers affected;

2. Calls on the Commission and the EIB to coordinate their efforts, in cooperation with the Greek Government, to make an accurate assessment of the damage and grant emergency financial aid to the producers affected in order to cover the damage;

3. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Greek Government and the Korinthia provincial council.

(j) B4-1286/95

Resolution on the recent earthquake in Sumatra

The European Parliament,

A. shocked by reports of an earthquake in Sumatra (Indonesia),

B. whereas once again a natural disaster has caused human suffering and material damage,

1. Expresses its solidarity with the victims and their families;

2. Calls on the Commission to express the sympathy of the European Union to the Government of Indonesia in an appropriate manner and to assist it in repairing the damage so far as possible;

3. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Government of Indonesia.
Resolution on the depletion of Surinam’s tropical forests

The European Parliament,

A. noting the plans of the Government of Surinam to grant three concessions of 1 150 000 ha each to the Indonesian companies, Musa and Suri-Atlantic, and the Malaysian company Berjaya,

B. having regard to the report of the World Resources Institute entitled ‘Backs to the wall in Surinam’ with the sub-title ‘Forest Policy in a Country in Crisis’,

C. sharing the genuine anxiety which has led to offers of assistance from the World Resources Institute, the Inter-American Development Bank, the European Union, the United Nations Development Programme, Sweden, the Netherlands, the Netherlands Committee for IUCN and the Food and Agricultural Organization,

D. expressing its desire that the last tropical forests in this planet be preserved and that any exploitation should be carried out in a sustainable way,

E. understanding the wish of the Government of Surinam to use its natural resources to alleviate the difficult economic, social and political situation,

1. Requests the Government of Surinam to withdraw the proposed concessions for Musa, Berjaya and Suri-Atlantic;

2. Requests the Government of Surinam to accept the offers of the IDB, in particular its offer to set up an International Trust Fund to pay for the postponement of granting forest concessions and to use this time to build up an efficient infrastructure which guarantees that the exploitation of the forests of Surinam will be sustainable;

3. Requests the Government of Surinam to react positively to the large number of international offers to assist the country in establishing a sustainable forest policy;

4. Requests the Government of Surinam, once a sustainable forest policy is in place, to convene an international auction to which all credible forest companies can subscribe and thereafter to grant concessions to companies which have a reliable status in the area of sustainable forest exploitation;

5. Requests the Commission to participate in the International Trust Fund;

6. Calls on its colleagues in the National Assembly of Surinam not to grant the concessions to Musa, Berjaya and Suri-Atlantic and to encourage their government to endorse the demands contained in this action agenda;

7. Declares that the members of GLOBE will do everything in their power to assist Surinam in developing a truly sustainable forest policy;

8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States and the Government of Surinam.
ATTENDANCE REGISTER
12 October 1995

The following signed:

ANNEX I

Result of roll-call votes

(+) = For
(−) = Against
(O) = Abstention

1. Medina Ortega report A4-0227/95
amendment 16

(+) ARE: Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Leperre-Verrier, Sainjon, Saint-Pierre
ELDR: Kofod, Plooij-van Gorsel, Wijsenbeek
GUE/NGL: Aramburú del Río, Piquet
PPE: Bardong, Bernard-Reynaud, de Bremond d’Ars, Fontaine, Grossetête
PSE: Moscovici
UPE: Abovic, Aldo, Chesa, Crowley, Danesin, Donnay, Garosci, Giansily, Guinebertière, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Pasty, Pompidou, Schaffner, Tajani

(−)

EDN: Blokland, Krarup, van der Waal
ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, De Melo, de Vries, Goerens, Haarder, Lindqvist, Mendonça, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Ryynänen, Väyrynen, Watson
GUE/NGL: Carnero González, Gutiérrez Díaz, Jové Peres
NI: Blot, Dillen, Feret, Vanhecke
V: Aelvoet, Bloch von Blotnitz, Holm, Kreissl-Dörfler, Lindholm, Roth, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy
ELDR: Kestelijn-Siersens
GUE/NGL: Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Pettinari, Puerta, Svensson
2. Medina Ortega report A4-0227/95
amendment 15, first part
(+)
3. Medina Ortega report A4-0227/95

amendment 15, second part

(+) EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Poisson, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Cox, De Clercq, De Meo, de Vries, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kofod, Lindqvist, Mendonça, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-van Gorsel, Ryynänen, Tevenor, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Aramburu del Río, Elmalań, Marset Campos, Pailler, Pettinari, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen


PSE: Malone

UPE: Aboville, Aldo, Chesa, Danesin, Donnay, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Schaffner, Tajani

(—) ARE: Barthez-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Lepperre-Verrier, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Jean-Pierre, Krakup

GUE/NGL: Piquet, Sjöstedt, Svensson

PPE: Argyros, Banotti, Cassidy, Christodoulou, Corrè, Cunshahan, Dimitrakopoulos, Friedrich, Gillis, Habsburg, Kellett-Bowman, Rusanen, Valdivielso de Cué


UPE: Crowley

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Holm, Kreissl-Dörfler, Lindholm, Roth, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(Ø) EDN: Striby
4. Medina Ortega report A4-0227/95
amendment 15. third part

(*)

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Boogerd-Quaak, De Clercq, Kofoid, Mulder, Ryynänen, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Aramburu del Río, Carnero González, Elimal, Eriksson, Gutiérrez Díaz, Jove Peres, Marset Campos, Pailler, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen


UPE: Aboville, Aldo, Chesa, Danesin, Donnay, Garosci, Gianolly, Girão Pereira, Guinebertière, Jacob, Kaklamani, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Schaffner, Tajani

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumièere, Leperre-Verrier, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Krarup

ELDR: Bertens, Cox, De Melo, de Vries, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Lindqvist, Mendonça, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooij-van Gorsel, Väyrynen, Watson

GUE/NGL: Piquet, Sjöstedt, Svensson

PPE: Argyros, Banotti, Cassidy, Christodoulou, Corrie, Cushnahan, Deprez, Dimitrakopoulos, Friedrich, Gillis, Habsburg, Kellett-Bowman, Kristoffersen, Valdivielso de Cué, von Wogau


UPE: Crowley

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Holm, Kreissl-Dörfler, Lindholm, Roth, Schörling, Ullmann, Wolf

(O)

PPE: Rusanen
5. Medina Ortega report A4-0227/95

amendment 10, second part

(+) 

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Cox, De Clercq, De Melo, de Vries, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Mendoza, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Teverson, Väyrynen, Watson

GUE/NGL: Arambaúrú del Río, Carnero González, Elmalan, Ephremidis, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Paillet, Pettinari, Piquest, Puerta, Ribeiro, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Blot, Dillen, Vanhecke


UPE: Abovillie, Aldo, Baldi, Chesa, Danesin, Donnay, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Jacob, Kaklanamis, ligabe, Malerba, Pasty, Pompidou, Schaffner, TajANI

(−) 

ARE: Barbeth-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumiére, Leperre-Verrrier, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Krarup, Poisson, Strihy

ELDR: Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, Gonzalez Alvarez, Sjöstedt, Svensson

PPE: Argyros, Banotti, Cassidy, Corrie, Cushnahan, Decourrière, Dimitrakopoulos, Gillis, Habsburg, Kellett-Bowman, Rusansen, von Wogau

PSE: Billingham, Bösch, Castricum, Dankert, Donnelly Alan John, Falconer, Hallam, Hardstaff, Hlavac, Hultén, McCarthy, McMahon, Metten, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Oddy, van Putten, Read, Seal, Skinner, Tappin, Thomas, Titley, Truscott, Waidelich, Watts, Wibe

UPE: Crowley

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Holm, Kreissl-Dörlfler, Lindholm, Roth, Schörling, Solowed-Schäfer, Ulmann, Wolf

(0) 

EDN: de Rose

PSE: McNally
6. Medina Ortega report A4-0227/95

amendment 10, third part

(*)

EDN: Berthu, Blokland, Jean-Pierre, Poisson, de Rose, van der Waal

ELDR: André-Léonard, De Clercq, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Aramburu del Río, Carnero González, Elmalian, González Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Pailler, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sorrosa Martínez


UPE: Aboville, Aldo, Baldi, Chesa, Danesin, Donnay, Garosci, Giangy, Girão Pereira, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasta, Pompidou, Schaffner, Tajani

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Lepere-Verrrier, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Krarup

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Cox, De Melo, de Vries, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooij-van Gorsel, Teverson, Väyrynen, Watson

GUE/NGL: Eriksson, Sjöstedt, Svensson

PPE: Banotti, Cassidy, Corrie, Cunlahan, Deprez, Gillis, Kellett-Bowman, Kristoffersen, Laurila

PSE: Andersson Jan, Billingham, Bösch, Dankert, Donnelly Alan John, Evans, Ford, Hallam, Hardstaff, Hlavac, Lööw, McCarthy, McMahon, Metten, Moscovicí, Murphy, Oddy, van Putten, Read, Skinner, Smith, Tappin, Thomas, Titley, Truscott, Watts, Wibe, Wynn

UPE: Crowley

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Holm, Lindholm, Roth, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(O)

PPE: Nicholson

PSE: McNally
7. Medina Ortega report A4-0227/95

Commission proposal

(*)

EDN: Blokland, van der Waal


GUE/NGL: Aaramburu del Río, Camero González, Eriksson, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Sierra González, Sjöstödt, Sornosa Martínez, Svensson


UPE: Aboville, Aldo, Baldi, Chesca, Danesin, Donnay, Garosci, Giagnoli, Girão Pereira, Guinebertière, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Schaffner, Tajani

V: Holm, Kreissl-Dörfler, Lindholm, Roth, Schörling, Solteved-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

ARE: Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Lepperre-Verrier, Sainjou, Saint-Pierre

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, des Places, Poisson, de Rose, Stricky

GUE/NGL: Elmalan, Ephremidis, Gonzalez Alvarez, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta

NI: Blot, Feret, Martinez

PPE: Cassidy, Chichester, Corrie, Cusnahan, Kristoffersen

PSE: Blak, Jensen Kirsten, McMahon

UPE: Crowley

(0)

EDN: Krarup

PPE: Dimitrakopoulos

PSE: Andersson Jan, Hulthén, McNally, Waidelich, Wibe, Wynn
8. Medina Ortega report A4-0227/95

Legislative resolution

(+)

EDN: Blokland, van der Waal


GUE/NGL: Aramburu del Río, Carnero González, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson


UPE: Aboville, Aldo, Baldi, Chesn, Danesin, Donnay, Garosci, Girão Pereira, Jacob, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Schaffner, Tajani

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lindholm, Roth, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(−)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, des Places, Poisson, de Rose, Striby

PPE: Cassidy, Chichester, Corrie, Cushnahan, Kristoffersen

(O)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Leperrre-Verrrier, Sainjou

EDN: Krarup, Martin Philippe

PPE: Dimitrakopoulos

PSE: McNally, Wibe, Wynn

UPE: Crowley
9. Jacob report A4-0213/95

amendment 6

(*)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Leperre-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, Martin Philippe, des Places, Poisson, de Rose, Stirby, van der Waal


GUE/NGL: Aramburu del Río, Jové Peres, Marset Campos, Pettinari, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornsco Martínez

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Mattone, Muscardini, Reichhold, Schreiner, Trizza


UPE: Aboville, Aldo, Arroni, Baldi, Chesa, Crowley, Danesin, Donnay, Garoschi, Giannisi, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Tajani

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Kreissl-Dörfler, Roth, Schoedtler, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Ullmann, Wolf

(—)

GUE/NGL: Elmalan, Eriksson, Pailler, Sjöstedt, Svensson

NI: Dillen, Feret, Stirbois, Vanhecke

PSE: Campos, Katiforis

(O)

GUE/NGL: Stenius-Kaukonen

PPE: Areitio Toledo, Arias Cañete, Estevan Bolea, Konrad, Nicholson

PSE: Andersson Jan, Hultén, Lööw, Waidelich, Winn
10. Jacob report A4-0213/95

amendment 7

(+)

ARE: Barthez-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumièrem, Leperre-Verrier, Pradiem, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, Martin Philippe, des Places, Poisson, de Rose, Strity, van der Waal


GUE/NGL: Aramburu del Río, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jóve Peres, Marset Campos, Puerta, Sierra Gonzalez, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Angelili, Cellai, Feret, Muscardini, Stirbois, Trizza


UPE: Aboville, Aldo, Arroni, Chesa, Crowley, Donnay, Garosi, Giamisly, Jacob, Kaklamansis, ligabue, Past, Pompidou, Santini, Schaffner, Tajani

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Hautala, Kreissl-Dörfler, Orlando, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Télkämper, Ullmann, Wolf

(—)

GUE/NGL: Eriksson, Piquet, Jöststedt, Svensson

NI: Dillen

PSE: Campos

(0)

GUE/NGL: Pailler, Pettinari

PPE: Areitio Toledo, Arias Cañete, Chichester, Corrie, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Kellett-Bowman, Nicholson, Sturdy
PSE: Wilson, Wynn

V: Holm, Lindholm, Schöring

---

11. Jacob report A4-0213/95

amendment 8

(+) ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Fouque, Lalumière, Lepper-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre
EDN: Berthu, Blokland, Jean-Pierre, Martin Philippe, des Places, Poisson, de Rose, Ströby, van der Waal

GUE/NGL: Aramburu del Río, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez

NI: Amadeo, Angellini, Cellai, Reichhold, Schreiner, Trizza


UPE: Aboville, Aldo, Arroni, Chesa, Danesin, Donnay, Garosci, Giannisly, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaftner, Tajani

(–)

GUE/NGL: Eriksson, Piquet, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson
NI: Feret, Martinez, Stirbois
PSE: Campos, McMahon

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy

PPE: Arias Cañete, Nicholson
PSE: Wynne

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lindholm, Roth, Schoedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Wolf

---

12. Jacob report A4-0213/95

amendment 9

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Fouque, Lalumière, Leperre-Verrrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre

EDN: Berthu, Blokland, Jean-Pierre, Martin Philippe, des Places, Poisson, de Rose, Sandbæk, Stiby, van der Waal


GUE/NGL: Aramburu del Río, Carnero González, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sorsnes, Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Martínez, Muscardini, Reichhold, Riess, Schreiner, Stirbois, Trizza


UPE: Aboville, Aldo, Arroni, Chesa, Crowley, Danesin, Donnay, Garosi, Giansily, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Tajani


(—)

EDN: Fabre-Aubrespy

GUE/NGL: Eriksson, Piquet, Sjöstedt, Svensson
NI: Dillen
PPE: Nicholson
PSE: Campos

NI: Feret
PPE: Areito Toledo, Arias Cañete, Esteve Boile, Fernández-Albor, Lucas Pires
PSE: Wilson, Wynn
V: Holm, Lindholm, Schörling

13. Jacob report A4-0213/95
Commission proposal
(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Lepierre-Verrrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre
EDN: Bérhaut, Blokland, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, Martin Philippe, des Places, Poisson, de Rose, Sandbæk, Striby, van der Waal
ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, De Melo, Goerens, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Kofod, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Plooij-van Gorsel, Porto, Rynänen, Vaz da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek
GUE/NGL: Elmalan, Gutiérrez Díaz, Pailler, Piquet
NI: Dillen, Feret, Martinez, Reichhold, Riess, Stirbois, Vanhecke
UPE: Aboville, Aldo, Arroni, Chesa, Crowley, Donnay, Garosci, Giansily, Guinebertière, Jacob, Kakkamanis, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Schaffner, Tajani
V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Hautala, Kreissl-Dörfler, Orlando, Roth, Schoeder, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Wolf
GUE/NGL: Aramburu del Río, Camero González, Eriksson, Gonzalez Alvarez, Jové Peres, Marset Campos, Puerta, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson
NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Muscardini, Trizza
PPE: Nicholson
PSE: Andersson Jan, Billingham, Campos, Donnelly Alan John, Evans, Howitt, Hultén, Kerr, Kinnock, McCarthy, McMahon, McNally, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Read, Skinner, Smith, Spiers, Tappin, Thomas, Titley, Tongue, Waidelich, Watts, Wibe, Wynn

PPE: Areitio Toledo, Arias Cañete, Estevan Bolea, Fernández-Albor, Redondo Jiménez, Salafranca Sánchez-Neyra, Sísó Cruellas
PSE: Wilson
V: Holm, Lindholm, Schörling

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Fouque, Lalumière, Lepere-Verrier, Pradier, Sainjon, Saint-Pierre
EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, Martin Philippe, des Places, Poisson, de Rose, Sandbank, Striby, van der Waal
ELDR: Bertens, Boogerd-Quaka, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, De Melo, Eisma, Haarder, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Nordmann, Olsson, Plooij-van Gorsel, Ryrnänen, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Elmalian, Pailler, Piquet
NI: Blot, Dillon, Feret, Martinez, Reichhold, Schreiner, Stirbois, Vanhecke

UPE: Aboville, Aldo, Arroni, Baldi, Chesa, Crowley, Danesin, Donnay, Garosci, Giansily, Guinebertière, Jacob, Kaklamanis, ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Tajani
V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Hautala, Holm, Kreissl-Dörrfler, Lindholm, Orlando, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkkämper, Ullmann, Wolf

GUE/NGL: Aramburu del Río, Camero González, Eriksson, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Marset Campos, Puerta, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Muscardini, Trizza

PPE: Nicholson


ELDR: Teverson


V: Schörling

ARE: Macartney

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Booherd-Quaak, Cox, de Vries, Eisma, Järvilahti, Kofod, Lindqvist, Mendonça, Nordmann, Olsson, Ryynänen, Watson, Wiebenga


NI: Dillen, Reichhold, Riess, Schreiner, Vanhecke


UPE: Aboville, Chesa, Girão Pereira, Jacob, Kaklamakis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Holm, Kreissl-Dörrfler, Lindholm, Orlando, Schoedter, Schörling, Tamino, Ullmann, Wolf
GUE/NGL: Ephremidis

16. B4-1286/95 — Sumatra

ARE: Macartney
EDN: Blokland, van der Waal
GUE/NGL: Eriksson, Gonzalez Alvarez, Marset Campos, Pettinari, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson
NI: Dillen, Reichhold, Riess, Schreiner, Vanhecke
UPE: Aboville, Chesa, Girão Pereira, Jacob, Kaklamanis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Eisma, Järviilahti, Kofod, Lindqvist, Mendonça, Nordmann, Olsson, Ryynänen, Watson, Wiebenga

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Holm, Lindholm, Orlando, Schoedter, Schörling, Tamino, Ullmann, Wolf